

The new spatial order of cities in a globalizing age

Peter Marcuse

The concept of globalization

There is a version of globalization¹, which one might call "glossy globalization", which presents the process only in a favorable light. According to this version², it promotes technological progress, stimulates capital investment, increases the productivity of labor, and results in more goods and services for the world's people. As it really exists, however, globalization has less desirable attributes, at some times and places: increased unemployment, lower wages and labor standards, homogenization of cultures, environmental degradation, social polarization, racial animosities, the "new urban poverty."

I would suggest the ingredients of really existing globalization are at least four:³

- Changes in the *technological* aspects of the production of goods and the production of services.
- A growing interconnectedness-*internationalization* of the connections between certain sections of most cities and the outside world, with impacts on all quarters of the city; and
- An increasing *concentration of private ownership* and control of economic activity and its benefits, manifest at all levels of economic activity: local, regional, national, and international;
- A *privatization of public power*, which may appear as but is not a decline in the economic role of the state; it is rather a shift in the direction of its activities. It is reflected in a declining level of local control over such activity.

Each is linked to the other. Technological changes in methods of production include greater automation, greater replacement of labor by capital, streamlined production techniques, more effective and rapid communication. They enable both internationalization and concentration to take place. Technological changes are heavily stimulated (perhaps only occur) when the economically effective demand for them exists; there is thus an internal linkage between the Fordist stimulation of mass demand for consumption and the development of the technological means to produce for that consumption⁴.

Definitions of globalization can be tricky, and a note on the usage here is necessary. Four separate concepts are involved:

- "Globalization" in its conventional usage is, in the words of the World Bank, the global integration of national economic systems. Such a definition is ambiguous; it may carry any of the meanings below;

El orden espacial de las ciudades en una era globalizadora.

El concepto de Globalización

Existe una versión de la globalización¹ que podríamos denominar "globalización deslumbrante" porque analiza el proceso sólo bajo una perspectiva favorable. Según esta versión², fomenta el progreso tecnológico, estimula la inversión de capital, aumenta la productividad de la mano de obra y da como resultado una mayor proporción de bienes y servicios para toda la población mundial. Sin embargo, ya que su existencia es un hecho, la globalización posee atributos menos deseables en algunos lugares y en determinadas épocas tales como: aumento del desempleo, salarios reducidos y pésimas condiciones laborales, homogeneización de culturas, degradación medioambiental, polarización social, hostilidades raciales y la aparición de la "nueva pobreza urbana". Diría que existen, por lo menos, cuatro ingredientes de la globalización actualmente en vigencia³:

- Cambios de los aspectos *tecnológicos* en la producción de bienes y servicios.
- Una creciente interconexión – *internacionalización* de las conexiones entre ciertas zonas de la mayoría de las ciuda-

des y el mundo que las rodea que impacta en todos los cuarteles de la ciudad; y

- una cada vez mayor *concentración de la propiedad privada* y control de la actividad económica y sus beneficios que se hace evidente a todos los niveles de la actividad económica: local, regional, nacional e internacional;
- *La privatización de los poderes públicos* que aunque podría parecer, no es un receso en el papel económico del estado, sino más bien un desplazamiento en la dirección de sus actividades. Lo que se refleja en un nivel recesivo del control local sobre tales actividades.

Todos los ingredientes están relacionados entre sí. Los cambios tecnológicos de los métodos de producción incluyen una mayor automatización, la mayoritaria sustitución del capital por el trabajo, técnicas de producción aerodinámicas y una comunicación más rápida y eficaz. Éstos hacen posible que tanto la internacionalización como la concentración puedan ocurrir. Los cambios tecnológicos se ven fuertemente estimulados (quizás sólo ocurran) cuando existe una demanda económicamente efectiva; de esta manera, se establece un vínculo interno entre la estimulación Fordista de la demanda de consumo a gran escala y el desarrollo de los medios tecnológicos que producen tal consumo⁴.

- “Really existing globalization”, as used in this paper, means that form of globalization that has developed in the world as we know it since about 1975; it is necessarily linked to post-Fordist structures of production and regulation;
- “Glossy globalization” is the presentation of really existing globalization as if it were of general benefit; it has more to do with marketing and ideological legitimation than with analysis. “Globalization narrowly defined” comprises only the first two components of really existing globalization, to wit, technological advance and internationalization;
- “Potential globalization” refers to an alternate form (or possibly more than one alternate forms) that globalization narrowly defined, and thus separated from its post-Fordist linkages, might take.

These definitions fudge a number of questions:

1. Whether globalization is an absolute or a relative term, that is, is there a sharp line dividing a non- (or pre-) global period from a global period, or is it a continuum, and if a continuum, is there some point at which quantity turns into quality and one can really speak of a “new” global period⁵.
2. If post-Fordist trends are considered separately from globalization narrowly defined, it would aid clarification of the causes and nature of really existing globalization. Specifically, it is arguable that the cause of really existing globalization is a combination of two ingredients: globalization narrowly defined and a shift in the balance of class forces that is essential to a post-Fordist regime of accumulation. Globalization narrowly defined may be considered to be an essential ingredient in dissolving the linkage between mass production and mass consumption within a single national economy that was a hall-mark of the classic Fordist system, permitting a shift in class relationships that then supports the concentration of private economic power and the changed regulatory function of the state, the other two ingredients which, together with globalization narrowly defined, make up really existing globalization. The linkage between globalization and post-Fordism remains to be further explored.

Technological Change

Technological change involves not just change in physical processes, but also in social ones. Taylorism was a major technological development that had much to do with the success of Fordism, and flexible production techniques may be playing a similar role in the international post-Fordist economy. The

Las definiciones del término globalización pueden resultar algo confusas por lo que se hace necesario añadir una nota sobre su utilización. Hay cuatro conceptos en juego:

- Según el Banco Mundial: “globalización” en su acepción más convencional significa la integración global de los sistemas económicos nacionales. Tal aserción resulta ambigua y puede abarcar cualquier definición que venga a continuación.
- Una “globalización actualmente en vigencia” que es el aspecto central de la ponencia, señala esa forma de globalización que se ha venido desarrollando en la sociedad tal y como la conocemos desde 1975; está necesariamente vinculada a las disposiciones y estructuras de producción post-Fordista.
- La “globalización deslumbrante” se presenta como la globalización actualmente en vigencia de beneficio global; tiene que ver más con el marketing y la legitimación ideológica que con el análisis.
- La “globalización en su sentido más estricto” sólo abarca los dos primeros componentes de la verdadera globalización, es decir, el progreso tecnológico y la internacionalización.
- La “globalización potencial” sería una forma alternativa (o posiblemente más de una) que podría adoptar la globali-

zación en sentido estricto separada de sus vínculos post-Fordistas.

Estas definiciones dejan en el aire una serie de cuestiones:

1. Si la globalización es un término absoluto o relativo, o sea, si existe una clara línea divisoria entre un periodo no(o pre-) global y uno global, o si es continua y, si es continua y hay algún punto en el que la cantidad se traduzca en calidad, entonces se puede hablar de un «nuevo» periodo global⁵.
2. Si las tendencias post-Fordistas se consideran independientemente de la globalización en sentido estricto, permitirían la clarificación de las causas y origen de la verdadera globalización. Se puede argumentar de manera específica que la causa de la verdadera globalización es una combinación de dos ingredientes: la globalización en sentido estricto y el cambio en el equilibrio de las clases sociales que es esencial en un régimen de acumulación post-Fordista. Se puede considerar a la globalización en sentido estricto como un ingrediente esencial en la disolución del vínculo entre la producción en serie y el consumo a gran escala en el marco de una única economía nacional que constituía el sello del clásico sistema Fordista, permitiendo un cambio en las relaciones de clase que

relationship between scientific technological progress in the physical sciences and "progress" in social organization is a much debated one⁶ whether the relationship is internal or not, it is clear that the two have moved in parallel paths over the last hundred years.

Post-Fordist technological developments are somewhat differently stimulated; in part by the tapping of the Third World, and more recently the Second World, as mass markets for conventional consumer goods, but also in part by the demands of those promoting internationalization, concentration and centralization for more developed instruments with which to implement their desires. Not only computer technology and communications development⁷ but also the more refined division of labor, now strikingly global in scale, and the techniques of flexible production⁸, fall in the category of post-fordist technological development.

Both the phrase "post-industrial society" and the formulation of the shift as one from manufacturing to services are fundamentally misleading descriptions of the impact of post-Fordist technological advance on the economy. Manufacturing production continues in the global economy today as it did before, producing in fact more goods than ever before; it is the way in which that production is carried out, not its scale, that has changed. The conception of a new "service economy" is likewise misleading; as Storper and Walker point out, the "new" services have little to do with "serving" anyone directly... Rather, their function is to serve capitalist industrialization by raising labor productivity, multiplying the number of products, circulating commodities faster and more effectively, circulating money and providing credit, and administering an increasingly complex system –all aspects of capitalist economies that go back to the dawn of industrialism⁹.

Internationalization.

Internationalization, in turn, is in a sense simply the next step up in the enlargement process that has characterized economic activity since the beginning of recorded history and represents the continued expansion of the connections between economical activity in different geographical regions, made possible but not simply produced by technological progress Internationalization is a process that affects all cities, everywhere, if to varying degrees, small cities as well as large, Third World cities as well as First World, formerly state socialist cities as well as traditionally free market ones.

Both technological change and internationalization are inherently socially neutral. They may even theoretically be considered to be more benign than not; theoretically, as classical economics logically holds, improvements in the efficiency of the productive processes and in the freedom of exchange, the theory of

entonces respalda la concentración del poder económico privado y la función normativa independiente del estado, los restantes dos ingredientes que junto a la globalización en sentido estricto enmascaran la verdadera globalización. El vínculo entre la globalización y el post-Fordismo sigue sin ser explorado.

Cambios tecnológicos

No sólo se refieren al cambio de los procesos físicos sino también al de los sociales. El Taylorismo se convirtió en un desarrollo tecnológico de suma importancia que tuvo mucho que ver con el éxito del Fordismo, de igual manera las técnicas de producción flexibles podrían estar desempeñando un papel similar en la economía post-Fordista internacional. Esta relación entre progreso científico y tecnológico en las ciencias físicas y «progreso» en la organización social ha sido debatida en profundidad⁵; ya sea la relación interna o no, es evidente que los dos han recorrido caminos paralelos durante el último siglo. El desarrollo tecnológico post-Fordista ha sido estimulado de una manera diferente; en parte, debido a la explotación del

Tercer Mundo y, más recientemente del Segundo Mundo como mercados de masas de mercancías de consumo convencional, pero también debido a las demandas de aquellos que fomentan la internacionalización, concentración y centralización de unos instrumentos más desarrollados con los que llevar a cabo sus deseos. No sólo el desarrollo de la tecnología informática y de las comunicaciones⁶ sino también la mayor sutil división del trabajo, actualmente a una escala notablemente global y las técnicas de producción flexibles⁷ se alinean en la categoría del desarrollo tecnológico post-Fordista.

Pero tanto la expresión "sociedad post-industrial" como la formulación del cambio que se produce de la manufacturación hacia el sector servicios son descripciones fundamentalmente erróneas del impacto del avance tecnológico post-Fordista en la economía. La producción manufacturera persiste actualmente en la economía global como antaño, produciendo en realidad más bienes que nunca; así se lleva a cabo la producción pero no su escala que sí lo ha hecho. La concepción de una nueva "economía de servicios" es de la misma manera errónea; como Stopper y Walker señalan los "nuevos servicios" no tienen nada que ver con servir a alguien de manera directa... En vez de esto, su función es servir a la industrialización capitalista por medio del incremento de la productividad

comparative advantage, should produce more net wealth available for distribution among the inhabitants of the world. If the same goods can be produced with less labor, or if the same labor can produce more goods, the whole pie has grown, and it should be possible for everyone to be better off. That does not seem to be the case today. The reason it is not has to do with the other two ingredients of real globalization, whose tendency today is rather malign: the concentration of private control over economic activity and the decline-defeat may be a better word of public control over such activity, particularly public control at the local level.

The reason it is not has to do with the other two ingredients of real globalization, whose tendency today is rather malign: the concentration of private control over economic activity and the decline-defeat may be a better word of public control over such activity, particularly public control at the local level.

The Concentration of Private Economic Activity.

Private concentration of economic activity is the well-established and century-old drive towards economic growth and market control, ultimately monopoly, as a method of increasing profits. State-established monopolies were a characteristic of the mercantilism that goes back to the seventeenth century; the recent spate of Wall-Street manipulated mergers and acquisitions is its most recent phase. The result is, of course, increasing concentration of both power and wealth in the hands of a smaller and smaller group. It is an interesting question whether developments in China today do not reflect, within that country (they certainly do in terms of trans-national impact) a similar concentration of control of economic activity which may be regarded as as much private as public.

The increasing private concentration of economic power is not an automatic consequence of either technological progress or internationalization of the world's economies, although some presentations permit of that interpretation. Concentration of power is enabled, but not determined, by technical progress. Centralization of certain activities may in fact be an accompaniment of technological progress and internationalization, but there is a sharp distinction between those processes that are productive (whether of goods or services; that distinction is indeed one which could be abandoned with little loss) and those that simply expand the range of ownership and the accumulation of profit. The former are, as has been suggested above, neutral if not socially positive, the latter are, socially, negative¹⁰.

The concentration of economic activity has losers as well as winners. One can see both within a few miles of each other in any major city in the world: abandoned buildings in the shadow of New York's World Trade Center, squatters across the Second Ring Road from the new central business district in Beijing, gypsy camps on the outskirts of Frankfurt's cluster of towers, Mercedes horning their way through donkeys in most Third

de la mano de obra, multiplicar la cantidad de productos, una más rápida circulación de mercancías de manera más efectiva, circulación del capital y ofertas de crédito y administrar un sistema complejo: todos los aspectos de una economía capitalista que se remonta a los albores de la industrialización⁸.

Internacionalización

A su vez, la internacionalización es sólo, en cierto sentido, el siguiente paso en el proceso de extensión que ha caracterizado la actividad económica desde los principios de la historiografía y representa como la continua expansión de las conexiones entre la actividad económica de distintas regiones geográficas hicieron posible, pero no se produjeron sólo por el progreso tecnológico. La internacionalización es un proceso que afecta a todas las ciudades en toda su extensión y a varios escalas diferentes, tanto en ciudades grandes como en pequeñas. También las ciudades del Tercer Mundo sufren el mismo proceso, ya sean ciudades con un anterior régimen socialista o de libre mercado por tradición.

Tanto el cambio tecnológico como la internacionalización son, de una manera inherente, socialmente neutrales. Incluso

se pueden en teoría considerar más beneficiosos que perjudiciales; en teoría, como sostiene la escuela clásica de forma lógica, la mejora de la eficacia de los procesos productivos, el librecomercio y la teoría de la ventaja comparativa debería producir una mayor riqueza neta disponible que se pudiera distribuir entre la población mundial. Si se produjera la misma cantidad de mercancías con menos mano de obra o, sí, la misma cantidad de mano de obra pudiera producir mayor cantidad de bienes, toda la gráfica se ampliaría y se haría posible que se elevara el nivel de vida de una manera global. No parece ser este el caso actual. No es que la razón esté relacionada con los restantes dos ingredientes de la globalización real, cuya tendencia actual es algo perjudicial: la concentración del control privado sobre la actividad económica y la reducción-aunque se debería aplicar el término derrota-del control público sobre dicha actividad, en particular del control público a nivel local.

La concentración de la actividad económica privada.

La concentración en pocas manos de la actividad económica es un impulso centenario y fuertemente arraigado en el creci-



World cities. In the developed countries, the statistics are at hand, and show an increasingly hour-glass (more realistically, bowling-pin) shaped configuration of the income distribution is also by now well known¹¹. Recent studies of the results of the 1990 census in the United States reflect it, as does the discussion of the "two-thirds" society in Germany¹². Australian researchers are finding a similar pattern, based on the 1991 figures¹³. Glossy globalization prefers to see the cause as a change in the job requirements derived from changes in technological methods of production: a greater need for higher skills and a lesser need for lower skills. Training is thus the simple answer, non-controversial and hurting no one. But that is only part of the picture, for there training programs where employers in fact seek workers with particular skills, and the difference in skills of those at the economic top from those at the bottom are not as disproportionate as their incomes are to the incomes of the unskilled. The increasing differentiation comes from the increasing concentration of control, and of wealth that goes with it, supported by the increasing bargaining power given those in control by the technical possibilities of communication and movement and the mobility of capital derived from its internationalization.

Concentration, internationalization, and technological progress, the first three ingredients of really existing globalization, contribute to a drastic change in the balance of power between the rich and the ordinary, a change which is reflected in the balance between public power and private economic activity, the fourth ingredient of real globalization today.

The privatization of the State.

Declining public power seems an everyday feature of the urban landscape today. Cities cannot control development within their jurisdictions because businesses can effectively threaten to move elsewhere, and other cities, in the competition among them, will sacrifice public controls to attract them¹⁴. The same pattern holds true at the regional, state, and national level. Social controls are those most sacrificed, those deleted from Maastricht and given up in Special Economic Zones and not included in NAFTA. Bargaining for exactions from private developers for the public interest indeed goes on, but private

Concentration, internationalization, and technological progress, the first three ingredients of really existing globalization, contribute to a drastic change in the balance of power between the rich and the ordinary, a change which is reflected in the balance between public power and private economic activity, the fourth ingredient of real globalization today.

Cities cannot control development within their jurisdictions because businesses can effectively threaten to move elsewhere, and other cities, in the competition among them, will sacrifice public controls to attract them.

miento económico y el control de mercado, últimamente monopolizado como método para el incremento de los beneficios. Los monopolios establecidos a nivel estatal eran característicos del mercantilismo propio del siglo diecisiete; la reciente avalancha de fusiones y adquisiciones de Wall Street resulta su fase más reciente. Por supuesto, da como resultado una concentración en alza del poder y la riqueza en manos de un grupo cada vez más reducido. Resulta interesante analizar si los progresos en China a nivel interno (ya que sí lo hacen si hablamos de impacto transnacional) una concentración similar de la actividad económica que podría considerarse tanto privada como pública.

La cada vez mayor concentración privada del poder económico no es consecuencia automática del progreso tecnológico o de la internacionalización de las economías mundiales aunque algunas exposiciones permitan esta interpretación. Se permite la concentración del poder pero esta no viene determinada por el progreso tecnológico. De hecho, la centralización de ciertas actividades puede ir acompañada del progreso tecnológico y de la internacionalización, pero existe una clara distinción entre aquellos procesos productivos (ya sean bienes o servicios: de hecho esa distinción se podría dejar de lado sin ningún problema) y aquellos que sencillamente

expanden el ámbito de la propiedad y la acumulación de beneficios. Como se ha sugerido previamente, los primeros son neutrales cuando no socialmente positivos; los últimos resultan socialmente negativos⁹.

La concentración de la actividad económica agrupa perdedores y ganadores. Se puede observar ambos contrastes dentro de un mismo radio en cualquier ciudad del mundo: edificios abandonados a la sombra del World Trade Center en Nueva York, squatters a lo largo de la Second Ring Road en el distrito económico central de Beijing, campamentos gitanos en los alrededores del enjambre de sedes bancarias en Frankfurt, mercedes abriéndose paso a bocinazos entre burros en la mayoría de las ciudades del Tercer Mundo. En los países desarrollados, las estadísticas están a la orden del día y muestran una creciente configuración de reloj de arena (más realista en forma de bolo) de la distribución de la renta muy conocida en la actualidad¹⁰. Estudios recientes de los resultados del censo realizados en el año 1990 en Estados Unidos reflejan esto al igual que ocurre en el debate de los "dos tercios" de la sociedad en Alemania¹¹. Los investigadores australianos han descubierto una pauta similar basada en las cifras de 1991¹². La globalización deslumbrante prefiere definir la causa como un cambio en los requisitos de los

developers have the upper hand most of the time¹⁵. And the possibilities for grass-roots democratic political influence on development, given the power and prestige of global concerns and the protective coloration of glossy globalization, is small¹⁶.

What appears to be a decline in public power is not, however, a reduction in the role of the state; to the contrary, it may even be an increase in that role, measured either by state expenditures or the extent of the activities of the state. They rather shift direction, from a social and redistributive to an economic and growth or profit-supporting purpose. At the same time, they shift from a public, in the sense of democratic or popular, instrument, to an instrument of private business purpose; thus in the negotiations over GATT, it is hard to differentiate between the private interests and the government interest, the latter being essentially a representative of the former.

The debate over the role of the state in Africa flounders on this confusion between "public" and "state." Chazan et al., for instance, correctly notes that "the postcolonial state in Africa has been depicted, alternately, as weak and powerful, as repressive and feeble, as fragile and absolutist, as dependent and autonomous, as expanding and as collapsing¹⁷". But both sides of the picture are true; states (and not only in Africa) are becoming both "softer" and "harder," but in different spheres, for different purposes and in different interests. The peasantry in Africa may be "uncaptured"¹⁸ by the state, but the modern sector of industry and services is heavily influenced by it; some parts of society are excluded from, some heavily integrated with, the state. Foreign capital neither weakens nor strengthens "the" state in Third World countries; it weakens their capacity –or their desire– to act in the social sphere, and their capacity to limit private market expansion, but it may well strengthen their role in subsidizing private economic activities and/or supporting and coordinating such activities.

It is the combination of technological change, internationalization, economic concentration, and the privatization of the political, that has produced the global cities so much under discussion today¹⁹.

A Model for the Urban Impacts of Globalization.

The combination of technological change, internationalization, economic concentration, and political decline, that were described in the preceding section as the ingredients of really existing globalization, produce clear distributional results. The process may be visualised as presented in Chart A.

Real globalization leads inexorably to changes in the distribution of wealth and Power. The increasingly hour-glass (more realistically, bowling-pin) shaped configuration of the income distribution is also by now

puestos de trabajo derivados de los cambios en los procesos tecnológicos de producción: una mayor necesidad de mejores habilidades técnicas y una menor necesidad de habilidades primarias. De esta manera, la formación profesional resulta una respuesta sencilla que no hiera ni suscita controversia. Pero esto es sólo un capítulo del libro, ya que existen programas de formación donde los empresarios buscan trabajadores con habilidades particulares, y la diferencia técnica entre aquellos trabajadores que están en la cima y los de la base no es tan desproporcionada como la diferencia entre sus ingresos. La distinción cada vez mayor se deriva de una mayor concentración del control y la riqueza que esto conlleva, apoyado por el creciente poder de negociación de aquellos que controlan las posibilidades técnicas de comunicación y la movilidad del capital derivada de su internacionalización.

Los primeros tres ingredientes de una globalización actualmente en vigencia: concentración, internacionalización y progreso tecnológico contribuyen al cambio drástico en el equilibrio de poder entre ricos y clase media, un cambio que se ve reflejado en el equilibrio entre el poder público y la actividad económica privada, cuarto ingrediente de la globalización actualmente en vigencia.

La privatización estatal

El declive del poder público parece un rasgo cotidiano del actual paisaje urbano. Las ciudades no pueden controlar el desarrollo en sus propias jurisdicciones ya que las empresas pueden amenazar con trasladarse y, otras ciudades que compiten entre ellas sacrificarán el control público para atraer a dichas empresas¹³. La misma pauta se traduce a nivel regional, estatal y nacional. Los controles sociales resultan los más perjudicados ya que son los que se cancelan desde Maastricht, se les abandona en ZONAS ECONÓMICAS ESPECIALES y no se incluyen en la NAFTA. De hecho se siguen produciendo negociaciones que piden exacciones privadas para interés público, pero los promotores privados llevan ventaja la mayoría de las veces¹³. Y, son pocas las posibilidades de una influencia popular de la política democrática sobre el desarrollo, dado el poder y prestigio de los problemas globales y la protección colorida de la globalización deslumbrante¹⁴. Sin embargo, lo que parece ser una disminución del poder público no es una reducción del papel que ejerce el estado; por el contrario, puede resultar un aumento de dicho papel medido tanto por los gastos estatales como por el alcance de las actividades estatales. Sería mejor un cambio de rumbo

well known²⁰. Recent studies of the results of the 1990 census in the United States reflect it, as does the discussion of the "two-thirds" society in Germany²¹. The cause is in some part a change in the job requirements derived from changes in technological methods of production: a greater need for higher skills and a lesser need for lower skills. But that is only part of the picture, for there is no inherent reason why those with lower skills cannot be upgraded, and those at the top do not possess skills as much higher than those of the unskilled as their incomes are to the incomes of the unskilled. The increasing differentiation comes as much from the increasing concentration of control, and of wealth that goes with it, and from the increasing bargaining power given those who control capital by the possibilities for the mobility of capital derived from its internationalization. The movement of jobs from high-wage to low-wage countries, after all, has nothing to do with higher physical productivity, but only greater economic profit: transportation costs plus lower skills make third world production technically less efficient, but such movement both increases profits where it takes place and constitutes a potent threat even where it does not. The Australian pattern has been described in detail²². Concentration, internationalization, and technological progress, the first element in our model, have thus lead to a drastic change in the balance of power between capital and labor, leading to the further enrichment of the former and the increased impoverishment of the latter, the second element in our model.

"Two-thirds society" hardly grasps the nature of that change, however, because it suggests a two-way division, lumping everyone in either one or the other of two extremes. That is not the case. I have suggested above a five-way divisions. Others have other, more complex, categorizations. The important point for present purposes is not just what the range of divisions in society is, but rather that there is an increasing division at the bottom, between what used to be called the "working class" and those poorer than they, largely excluded at least from the formal economy. more and more often impoverished and even homeless. I desist from using the term "underclass" for reasons eloquently argued elsewhere²³, but the intuitive resonance the term has found suggests it refers to a widely perceived new reality. Let me substitute the term "excluded"; I would then argue that the new changes in wealth and poverty have had different effects in at least five categories of people: for the owners of wealth and the decision-makers of power, increases in wealth and power; for professionals, technicians, managers, the winners (together with most owners) in the process of economic change, a large increase in numbers, and often in income and privilege, but accompanied by some insecurity as to status²⁴; for the old middle class, civil servants, skilled workers, semi-professionals, a decline in numbers and a loss in status and security; for the old working class, a continuing erosion of their standard of living and decline both in their economic and their political bargaining power; and, most important for our purposes: for the excluded and the marginalized, the victims of economic change, the very poor, squeezed more and more out of the mainstream of economic activity, presumptively no longer needed even as a "reserve army of the unemployed," with no perceptible long-term prospects of improving their situation through normal economic channels, and used despite themselves as a threat to those better off. Just how and to what extent

desde un propósito social y redistributivo hasta uno económico y en crecimiento o uno que se vea respaldado por el beneficio. Al mismo tiempo, existe un cambio desde un instrumento público en sentido democrático o popular a un instrumento privado; así, en las rondas de negociaciones del GATT se hace difícil diferenciar entre intereses privados y gubernamentales, siendo estos últimos en esencia representantes de los primeros.

La discusión sobre la actuación estatal en África, oscila entre la confusión "público" "estatal". Por ejemplo, Chazan et al. advierte muy corrientemente que "el estado postcolonialista en África se ha venido describiendo alternativamente como: débil y poderoso, represor y aperturista, frágil y absolutista, dependiente y autónomo y en crecimiento o colapsado¹⁵". Pero, ambas percepciones de la situación son correctas: los estados (y no sólo ocurre en África) se convierten en una dualidad "más ténues-más estrictos" pero en diferentes esferas y con propósitos e intereses distintos. Puede que el estado africano no acapare al campesinado¹⁶, pero el sector moderno de la industria y servicios se ve fuertemente influenciado por él; el estado excluye a algunos sectores sociales e integra a otros de manera total. El capital extranjero, ni debilita ni refuerza "el papel" del estado en los paí-

ses del Tercer Mundo; sí debilita su capacidad- o deseo- de actuar en la esfera social y su capacidad para limitar la expansión del mercado, pero asimismo, refuerza su papel en la subvención de actividades económicas privadas y/o apoya y coordina dichas actividades.

Esta combinación de innovaciones tecnológicas, internacionalización, concentración económica y privatización de la esfera política ha suscitado el actual debate sobre las ciudades globales¹⁷.

Un modelo para el impacto urbano de la globalización.

La combinación de innovación tecnológica, internacionalización, concentración económica y receso político descrita en la sección anterior como la mezcla de ingredientes de una globalización actualmente en vigencia produce claros resultados distributivos. Se puede observar este proceso en el gráfico A que presentaré a continuación.

La globalización real conduce inexorablemente a cambios en la distribución de la riqueza y el poder. La configuración en alza del reloj de arena (mejor definida como forma de

each group will be affected in these ways depends on the relationships of power and the related distribution of wealth among them and the manner in which each deal with the inevitable conflicts involved. In those conflicts, both space and race have played key roles in the United States.

The Process of Victimization: The Uses of Race and Space.

Victims are inevitably produced by the processes of economic change that lead from Fordism to Post-Fordism. How those victims are treated, including, among other things, where they will live and government will deal with them, depends on who they are and how they react. Chart B suggests a general model of the process.

The selection of victims is a central determinant of the policies a state will follow in deciding how to treat victims. There are two polar choices, and reality will include some mixture of the two, in varying proportions, in any given society. Sometimes victims appear to be selected at random, regardless of groups identifying characteristics, on the basis of their particular economic location. They may be those who happened to work in one industry rather than another, they may be those who entered the job market at a particular time, and have less seniority or work experience; they may be those in one particular part of a country instead of another. They may thus appear to be people just like all other people, and the majority may identify fully with them, sympathize with them, feel that, when they see them on the street, there but for the grace of God, go 1. That was, for instance, the situation in the United States during the Great Depression.

It is the situation that leads to a welfare state type of response. Such welfare state legislation as we have in the United States was in fact largely passed during the Great Depression. Middle-class homeless families with children evoke much greater sympathy, and charitable contributions for them flow much more freely, than for single unemployed young black men. Unemployment benefits are much more easily passed in Congress than welfare benefits, for working and facing unemployment is a fear most people have to one degree or another, regardless of who they are. The more like the majority of the population the victims are, the better the treatment they are likely to receive.

If victims can be *cast out as a group* e.g. by race, however, the situation is quite different. African Americans in the United States, Turks in Germany, Algerians in France, Pakistani in England, have all been stigmatized in the past; in the United States, certainly, there is a long tradition of oppression and racism from which African American's have suffered more than any other group, and have suffered regardless of their actual

«bolo») de la distribución de la renta es muy conocida en la actualidad¹⁸. Esto se refleja tanto en estudios recientes de los resultados del censo de 1990 de los Estados Unidos como en el debate de la sociedad “dos tercios” en Alemania¹⁹. En cierta medida, la causa es el cambio en los requisitos laborales que deviene de cambios en los métodos tecnológicos de producción: una mayor necesidad de técnicas avanzadas y menor, de técnicas primarias. Pero esto sólo es una parte de la historia, ya que no existe una razón inherente por la que aquellos que posean técnicas primarias no puedan ascender y, aquellos que ya se encuentren en un escalafón superior no posean mejores técnicas que los anteriores aunque sí exista una clara diferencia entre su percepción salarial. La cada vez mayor diferenciación proviene tanto de la creciente concentración de control y la riqueza que ésta conlleva como del mayor poder de negociación de aquellos que controlan el capital debido a las posibilidades implícitas de la movilización del mismo derivada de su internacionalización. Después de todo la movilidad de los puestos de trabajo desde países de salarios superiores hacia los de salarios reducidos no tiene nada que ver con una mayor productividad física sino con un mayor beneficio económico: los costes de transporte más una peor formación hacen que la producción tercermundista sea

menos eficiente, pero tal movilidad aumenta el beneficio en su lugar de destino y constituye una poderosa amenaza incluso en aquellos lugares donde no se lleva a cabo. Ya se ha descrito en profundidad la tendencia australiana²⁰. De esta manera, la concentración, internacionalización y progreso tecnológico, el primer elemento de nuestro modelo, han conducido en el equilibrio de poder entre capital y trabajo que lleva a una mayor enriquecimiento del primero y a un creciente empobrecimiento del último, segundo elemento de nuestro modelo.

Sin embargo, a duras penas “dos tercios de la sociedad” comprende la naturaleza de ese cambio ya que sugiere una división bicéfala que agruparía a la sociedad distribuyéndola en dos extremos. Este no es el caso. Con anterioridad, he sugerido divisiones de cinco vías. Otros han aportado categorizaciones más complejas. Para los actuales objetivos, el aspecto principal no es la variedad de divisiones en la sociedad sino la división cada vez mayor en el fondo entre lo que solíamos llamar “proletariado” y aquellos incluso más pobres, excluidos y alejados de la economía formal, cada vez más empobrecidos e incluso sin techo. Me niego a usar el término “clase inferior” por razones que argumentaré de manera elocuente en otro trabajo²¹, pero la resonancia intuitiva del tér-

status in the work force, in formal law, or in contribution. It is a stigmatization in this sense unconnected with class, although it increases the vulnerability to victimization by economic change particularly of working class and young African Americans, and of African American women²⁵.

Where such a stigmatized group exists, repression and segregation are a much more readily available alternative to those in power for the treatment of the new victims than were the victims appear to be arbitrarily selected and "just like everyone else". The tendency to stigmatize victims is a general one-to differentiate between the deserving and the undeserving poor. The welfare state is an expensive and unpopular approach with many. If increasing stigmatization can save money by justifying repression without risking loss of social control, then it is an alternative likely to be chosen.

The possibility of *spatial separation*, i.e. ghettoization, increases the likelihood of repressive treatment of the victims of change dramatically. Gunnar Myrdal, remarkably, laid out the scenario succinctly fifty years ago: [Racial segregation creates] an artificial city... that permits any prejudice on the part of public officials to be freely vented on Negroes without hurting whites²⁶. The ultimate point is arrived at when victimized and segregated become identical. Is that not the ultimate implication of William Wilson's shift from "underclass" to "ghetto poor" -by equating the two, spatial location becomes the defining characteristic by which the victims can be identified (it being remembered that, in the United States context, "race" and "ghetto" are also inseparable concepts. But a non-ghetto or a non-racial underclass is not considered important for discussion²⁷. The outcast is defined by his/her connection with the outcast ghetto. It is the history of racism that makes this extreme form of spatial ghettoization possible in the United States. Yet the tendency towards spatial segregation exists even absent racism, if in significantly attenuated form. Wacquant speaks of "territorial fixation and stigmatization" of the marginal, of a "stigma of place", of "penalized spaces."²⁸. Marginalization and then exclusion, created as a result of economic relationships, become transmuted into spatial ones: "social polarization through the field of collective consumption"²⁹.

The selection of the victims of the particular form of economic change now taking place will help determine how those victims are treated by government. The treatment of the victims. There are two possible ways a society -more specifically, a state- can deal with the victims of such changes: through welfare benefits distributed by the state, or through repression and rigid external control. While both can and generally are used together, they are conceptually and politically very different.

Welfare state benefits are expensive. They are paid for by taxes, taxes which those in the upper echelons of the economic hierarchy would always rather minimize, and which those in the lower echelons can generally be counted on to resist as well. One might well argue that welfare state benefits are a means of last resort to

mino indica que se refiere a una nueva realidad ampliamente percibida. Déjeme sustituir el término "excluidos". Argumentando al respecto que los nuevos cambios en la riqueza y pobreza han deparado efectos diferentes en, por lo menos, cinco tipos de personas: para los propietarios de riquezas y los poderes fácticos se produce un incremento de la riqueza; en cuanto a profesionales, técnicos y empresarios, los ganadores (junto a la mayoría de los propietarios) en el proceso de cambio económico se produce un aumento en las cifras y a menudo, en la renta y privilegios que a veces va acompañado de algo de inseguridad respecto al status²²; para la añeja clase media, funcionariado, proletariado y semiprofesionales un descenso en las cifras y una pérdida de status y seguridad; para el viejo proletariado, una erosión continuada de su nivel de vida y una disminución tanto de su poder económico como de negociación; y, lo más importante respecto a nuestros propósitos, para los excluidos y marginados, víctimas del cambio económico, los pobres perennes excluidos cada vez más de la corriente económica y presumiblemente ya ni siquiera considerados "ejército de reserva de los desempleados" no existe perspectivas perceptibles a largo plazo de mejorar su situación a través de canales económicos normales y son usados, a su pesar, como una amenaza para aque-

llos que se encuentran en una mejor posición. El como y hasta que punto se verá afectado cada grupo dependerá de las relaciones de poder y su afín distribución de riquezas y de la forma en que cada uno resuelva los inevitables conflictos que ello acarrea. En dichos conflictos, tanto el espacio como la raza han desempeñado papeles esenciales en los Estados Unidos.

El proceso de Victimización: el uso de Raza y Espacio.

Inevitablemente, los procesos de cambio económico que se producen desde el Fordismo hasta el post-Fordismo han arrojado como resultado víctimas. Cómo se trata a dichas víctimas incluyendo entre otros aspectos donde vivirán y el trato del gobierno respecto a ellos, depende de quienes sean y de cómo reaccionen. La gráfica B propone un modelo general del proceso.

La selección de víctimas es un determinante central de las políticas que un estado debe adoptar al decidir como tratar las. Existen dos elecciones polares y, la realidad incluiría un poco de cada una en diferentes proporciones y en cualquier sociedad escogida al azar. A veces, las víctimas parecen estar

deal with the problems of the victims of economic change. We deal with the political forces that lead to the provision of welfare state benefits below; the primary force is probably the difficulties encountered by choosing the only real alternative, repression.

Repression in some form or other is a characteristic of all societies to date, whether it is in the blatant forms adopted by dictatorships using concentration camps or death squads or in the more refined form of criminal proceedings, sentences, and prison terms. In modern democracies such repression is not seen as targeted to a particular group, but rather as provoked by certain types of acts. Yet in the United States today we have the highest number of prison inmates of any advanced country in the world, per capita, and those who fill our prisons are overwhelmingly African-American and almost all were very poor at the time of their arrest and trial: The concern about rising rates of criminality suggest that the response of repression through incarceration is likely to be an on-going and even growing one. The calls for law and order that resulted in the election of a former criminal prosecutor like Rudolph Guiliani as Mayor of New York City is another symbol of the increasing reliance on repression as a cure for the social problems created by economic change.

Segregation is another form of repression; ghetto walls function much like prison walls as a restraint on a population. I have elsewhere dealt extensively with the reality and the metaphor of walls within the city as reflective of the hierarchical divisions of a society. Such walls can range from the old cliché of the railroad tracks that divided the "good" part of town from the "bad", to the modern superhighways that separated and divided the riot-torn areas of Los Angeles from their middle - and upper class neighbors. Sometimes they are only walls of distance, separating a particular community, a particular suburb perhaps, from the rest of its region. Segregation, as I am using the term here, is involuntary, forced on a population by those who have more power; it is a form of confinement, a form of repression. It is another possible answer to the problem of what to do with the victims of economic change: segregate them, confine them, repress any danger they may cause to others.

The repressive approach to the victims of economic change has ramifications up and down the line of the economic hierarchy. For the line between the working class and the excluded is a fluid one; if the segregation of the excluded is to be legitimated by reference to their own weaknesses and evils, as it is, the working class will seek to separate itself from them. But so will the middle class; and seeing the fluidity of the line separating common workers from the excluded, the middle class will seek to separate itself from both. Both those at the top of the hierarchy and the professionals, technicians, managers, directly responsible to them, will also be concerned about their separation from those below; in seeking their own security, they will, and do, attempt to differentiate themselves and separate themselves from all below. The pattern of a quartered city is a result.

escogidas *aleatoriamente*, sin tener en cuenta cualquier característica de grupo, pero sí según su localización económica particular. Pueden ser aquellos que trabajen en una industria determinada, aquellos que se incorporan al mercado de trabajo a una edad determinada y tengan una menor antigüedad o menor experiencia laboral; pueden ser aquellos que se encuentren en un lugar determinado del país. De esta manera, podrían parecer personas corrientes igual que muchas otras y, la mayoría se podría identificar completamente con ellas, simpatizar y sentir cuando los ven por la calle; Ese podría ser yo si no fuera por la gracia de Dios! Esto es, por ejemplo, lo que ocurrió en Estados Unidos durante la Gran Depresión.

De hecho, esta situación conduce a una respuesta tipo estado del bienestar. La legislación del estado del bienestar, tal como la tenemos en Estados Unidos, se aprobó por mayoría durante la Gran Depresión. Las familias con hijos de clase media y sin techo suscitan mucha más simpatía y los óbolos caritativos fluyen más libremente en su dirección que para los desempleados jóvenes, solteros y negros. Los subsidios de desempleo son aprobados en el Congreso con mayor facilidad que los de la asistencia social ya que trabajar o enfrentarse al paro es un miedo que la mayoría de la población

comparte en diversos grados sin importar su posición. Cuanta más probabilidad exista de que la mayoría de la población se convierta en víctima, más posibilidad de recibir un mejor trato.

Sin embargo, si se pudiera *catalogarlas por grupo*, por ejemplo por raza, la situación resultaría algo diferente. Los Afro-Americanos en Estados Unidos, los Turcos en Alemania, Argelinos en Francia y Paquistaníes en Inglaterra se han visto estigmatizados en el pasado; es cierto que en los Estados Unidos existe una antigua tradición de opresión y racismo que hace que los Afro-Americanos hayan sufrido más que cualquier otro grupo y, lo han hecho sin importar su status actual como mano de obra, en las leyes comunes o en su cotización. En este sentido, es una estigmatización sin conexión alguna con la clase social, aunque potencia la vulnerabilidad hacia la victimización por un cambio económico del joven proletariado AfroAmericano, sin importar si es hombre o mujer²². Cuando existe tal sector estigmatizado, la represión y segregación componen una alternativa muchísimo más válida para aquellos que controlan el trato de las nuevas víctimas que si éstas parecieran estar seleccionadas de manera arbitraria e "igual que el resto de la población". Esta tendencia a estigmatizar víctimas es generalizada y sirve como medio diferen-



Between these two polar responses (welfare state or repression) to the growing number of victims of economic change, I suggest that the selection of the victims that will bear the social costs of economic change will primarily determine the response.

If this model specifies the logic of the impacts that might be anticipated from the pervasive process of real globalization, it does not indicate what factors will bend the direction of victimization towards particular groups or leave them distributed more evenly by economic location. The specific working out of the more general logic of globalization will differ according to the particular national history, geography, demographics, etc., of each country, and can only be determined from empirical examination.

Can anything, then, be done at the level of the national or local state to reverse, avoid, or ameliorate the likely consequences of globalization suggested above? In looking at the options, we draw on a case study of South Africa after apartheid as a classic example both of the issues and the possibilities.

Policy Options: Escape from Globalization?

Discussion of avoiding involvement in globalization altogether is not frequent today³⁰. In some countries, ten to twenty years ago, the concept was put forward, particularly in Africa, that each country should develop its own resources and in its own way at its own speed. If it could not be autarkic, at least it should insulate as much of its economy from that of the rest of the world as possible. World systems theory gave rise to some of these thoughts; the existence of an alternate model of development in the existing socialist countries lent support; self-help forms of economic development in particular spheres, e.g. in housing, gave rise to discussions as to whether the model in those spheres could not be generalized; ecological considerations, appropriate technology explorations, went strongly in the same direction.

Such proposals are not widely espoused now-a-days. Samir Amin is one of the few who speaks of the possibility positively:

... the political economy of democratization calls for what I have termed "delinking" from the imperatives of the global system, whether it is popular or not³¹.

Other formulations suggest delinking in part: perhaps of the systems for the production of the necessities of life from those producing luxury consumer goods. While the idea is theoretically attractive, neither its conceptual working out nor its possibilities as the basis for actual economic policy have yet been far developed.

ciador entre los inopes, merecidos o no. El estado del bienestar resulta un enfoque caro y nada popular para un sector bastante amplio. Si una estigmatización en alza puede ahorrar algún dinero mediante la justificación de la represión sin arriesgar la pérdida de control social, entonces se convierte en una alternativa susceptible de ser elegida.

La posibilidad de una *separación espacial*, por ejemplo la *guetización* aumenta la posibilidad de que se produzca de manera drástica un cambio en el trato represor a las víctimas. De manera significativa, Gunnar Myrdal dispuso el escenario suscitadamente hace cincuenta años: (la segregación racial crea) una ciudad artificial...que permite a los gobernantes públicos descargar cualquier tipo de prejuicio con total libertad sobre los Negros sin dañar a ningún blanco²³. El punto esencial llega cuando tanto los victimizados como los segregados se confunden. No es que la implicación final del cambio de "clase inferior" a "los pobres del guetto" de William Wilson haga que la localización espacial se convierta en la característica definitoria por la cual se pueda identificar a las víctimas (se debe recordar que en el contexto norteamericano "raza" y "ghetto" son también conceptos inseparables). Pero una clase inferior no calificada como ghetto o racial no se considera importante en el contexto del debate²⁴. Se defi-

ne al paria por su conexión con el ghetto marginado. Es la historia del racismo la que hace posible esta forma extrema de ghetización espacial en los Estados Unidos. Aún así, la tendencia hacia la segregación espacial existe incluso con ausencia de racismo aunque de forma significativamente atenuada. Wacquant habla de "fijación y estigmatización territorial" de lo marginal de un "estigma de lugar", de "espacios penalizados"²⁵. La marginalización y, más tarde, la exclusión originadas como resultado de las relaciones económicas se llegan a transmutar en espaciales: "la polarización social por medio del campo del consumo colectivo"²⁶.

La selección de las víctimas mediante el cambio económico que tiene lugar en la actualidad ayudará a determinar cómo el gobierno trata a esas víctimas. *El trato de las víctimas*. Existen dos vías posibles para que una sociedad -y, de forma específica, un estado- pueda relacionarse con las víctimas de tales cambios: a través de la asistencia social que distribuye el estado o por medio de represión y un rígido control externo. A pesar de que ambos se usan de manera conjunta, son muy diferentes política y conceptualmente.

Las ayudas del estado del bienestar resultan caras. Se pagan por medio de impuestos, impuestos que aquellos que se encuentran en los escalafones superiores de la jerarquía eco-

The Redirection of Globalization.

This paper has argued that globalization is a combination of quite separate ingredients, some of which have strongly positive social potentials, others negative, but that the mix in really existing globalization is likely to be strongly negative. But need these ingredients be mixed together as they are today? In other words, is the particular brew we commonly call "globalization" inevitable? I think not. Let me suggest some ways it could be altered.

Certain actions require international cooperation, but the models are ready at hand. Minimum standards for labor security, for industrial safety, for social policies, were for instance incorporated in the Maastrich Treaty, but deleted at British insistence. The United Nations Declaration of Human Rights is at present an unenforceable document, but the hurdles to its implementation are political, not technical. Proposals for strengthening the protective aspects of the North American Free Trade Agreement were plentiful and carefully detailed. The concept of an international minimum wage is not unthinkable. Organization at the national level is required to get nations' agreement at the international level. The discourse about globalization, with its acceptance of terms derived from the status quo and implicit assumptions about inevitability, do not favor such organization. But international economic pressures can be used for good as well as for ill; sanctions against South Africa, for instance, have had a major positive effect. Certainly the World Bank and the International Monetary Fund have major levers at their disposal for influencing social conditions in countries around the globe.

Economic inefficiencies, they also produce a shift in political power that leaves the public sector a hostage to the private. The Docklands scheme in London is a classic example. So are the Special Economic Zones in China. So is the experience with the Volkswagen plant in the United States, and so will be its experience with Mercedes-Benz.

Countering these effects is not hard, in theory. It requires national (ultimately, international; initially, regional) cooperation, most likely through binding legislation. The European Community shows how such policies might work; in having the power to prevent subsidization of particular businesses, the EC was for instance able to limit the giveaway planned for Daimler-Benz which would have transferred one of the most potentially valuable sites in Berlin to that corporation at a fraction of its value. Interstate compacts limiting inducements to industry are not unknown, and the judiciary in the United States has occasionally intervened to prevent giveaways from the public to the private sector even if justified by competitiveness arguments. Other measures can be thought of.

Economic development policies, often in the United States under the name of industrial policy, can also be effective tools to deal with the negative effects of some of the ingredients of globalization. The replacement of

nómica preferirían minimizar y que, aquellos en los escalafones inferiores también confían en poder resistir. Además, se podría argumentar que tales ayudas son una última salida respecto a los problemas de las víctimas del cambio económico. Hablaré de los grupos políticos que conducen a la disposición de las ayudas más abajo; la fuerza primordial sería con toda probabilidad las dificultades con que se topa la única alternativa real: La represión.

Sin importar la forma que adopte, la represión es una característica de todas las sociedades actuales, ya sea bajo el aspecto agresivo de las dictaduras y sus campos de concentración o escuadrones de la muerte o, en la forma más refinada de los procedimientos criminales, sentencias y prisiones. En las democracias modernas, tales tipos de represión no se ven dirigidos a un sector en especial sino que están provocados por determinados tipos de actos. Así, Estados Unidos en la actualidad, posee la cifra más alta de presidiarios per cápita de cualquier país desarrollado del mundo y aquellos que abarrotan nuestras prisiones están siendo abrumadoramente AfroAmericanos y una gran parte de ellos eran del todo pobres en el momento de su arresto y posterior juicio. La preocupación por el aumento de las tasas de criminalidad sugiere que la respuesta represiva por medio del encarcelamiento es probable que siga su tendencia

actual de aumento. Las llamadas a la ley y al orden que se produjeron en la elección del anterior fiscal criminal, Rudolph Giuliani, como alcalde de Nueva York es otro símbolo de la creciente dependencia de la represión como cura de los problemas sociales originados por el cambio económico.

Otra forma de represión es la segregación: los muros de los ghettos funcionan de la misma forma que las murallas carcelarias ,como control restrictivo de la población. También me he ocupado de este tema en profundidad con la realidad y la metáfora de los muros dentro de la ciudad como reflejo de las divisiones jerárquicas de una sociedad. Dichos muros pueden variar desde el antiguo cliché de las vías férreas que dividían la ciudad en dos mitades: buena y mala, hasta las modernas superautopistas que separan y dividen las zonas desgarradas de Los Angeles de sus vecinos de clase media y alta. A veces, sólo son muros de distancia que separan una comunidad particular, quizás un suburbio peculiar del resto de los de su zona. La segregación, tal como uso el término aquí, resulta involuntaria y la imponen aquellos que tienen más poder sobre el resto de la población: es una forma de confinamiento, de represión. Es otra posible respuesta al problema de las víctimas del cambio económico: segregarlas, confinarlas y evitar cualquier daño que puedan causar a otros.

labor by capital cannot be the major aim of progressive policies; rather, they must seek to distribute the benefits of technological progress equally across the social landscape, and make sure the aggregate benefits exceed the aggregate costs. That may well involve local public decisions as to industrial location –plant closing legislation, for instance– as well as national policies for education, training, and human resource development³².

Ultimately, of course, redistribution lies at the heart of the problem. The phrase is ambiguous; it can cover both redistribution of the sources of inequality, or redistribution simply of its results. Both are needed. The first is more difficult than the second, but is ultimately inescapable. On the way there, however, a direct confrontation with the simple and obvious fact that a significant improvement of those at the bottom of the economic ladder can only in the short term come about by a reduction in the consumption of those at the top is essential. As Samir Amin says,

The conditions for ...progress are:

... a redistribution of wages and such benefits as education to the great majority, financed by reducing the status of a lot of whites who are well-compensated but are wastefully employed (the overall development of the country cannot support the First-World consumption level of its unproductive whites)...³³

Other related necessary measures are well known, and require no extensive further discussion. They include measures like land reform, centralized state ability to redistribute resources through taxation and expenditure, strong labor laws, etc. Their adoption may be politically more difficult in an age of global business, but their essence is not different from what it was before the recent spate of globalization.

National Controls over Globalization.

Globalization has impacted the relationship between nation-states and private economic interests substantially.

Globalization has impacted the relationship between nation-states and private economic interests substantially, but the diminution of public power and the increase of private have to do with changes in the relationships of power *within* states as much as they are inescapably created by technological developments. Specifically, nations can still control much of the global movement of capital, if they wish to, and may do so even without international agreements. Taxing authorities have already worked out very intricate arrangements for both calculating and

El enfoque represor de las víctimas del cambio económico posee ramificaciones por encima y debajo de la línea de la jerarquía económica. Ya que la línea entre el proletariado y los excluidos es fluida, si la segregación de estos últimos se legitima tomando como referencia sus propios males y debilidades tal como es, el proletariado intentará desmembrarse de ellos. Pero, ¿y la clase media?; al observar la fluidez de la línea que separa al proletariado común de los excluidos, la clase media intentará alejarse de ambos. Tanto los que están en la cima de la jerarquía como los profesionales, técnicos y gestores directamente dependientes de ellos se preocuparán también por su separación del resto; al buscar su propia seguridad, intentarán y lograrán diferenciarse y separarse del resto. El resultado es la tendencia hacia una ciudad-cuartel. Entre estas dos respuestas polarizadas (estado del bienestar o represión) y debido al aumento de víctimas del cambio económico, sugiero que la selección de las mismas que soportará los costes sociales del cambio económico, determinará de manera primordial la respuesta.

Si bien este modelo especifica la lógica de los impactos que podrían derivarse del proceso omnipresente de la globalización real, no indica qué factores desviarán la dirección de la victimización hacia grupos particulares o cuales dejarán que

se distribuya más equitativamente según la localización económica. El ejercicio específico de una lógica más general para la globalización será diferente según la historia nacional, geografía, demografía, etc. de cada país y sólo puede venir determinada vía previo examen empírico.

Por lo tanto, ¿se puede hacer algo para invertir, evitar o mejorar las consecuencias de la globalización sugeridas anteriormente? Al observar las opciones, establecemos el caso de estudio de Suráfrica tras el apartheid como ejemplo clásico tanto por sus temas como por sus posibilidades.

Opciones política: Escapar de la Globalización.

El debate para evitar, de manera conjunta, introducirse en la globalización no es frecuente hoy en día²⁷. En algunos países, hace ya diez o veinte años, se expuso el concepto, en especial en África, de que cada país debería desarrollar sus propios recursos a su manera y ritmo. Si no se podía alcanzar un estado autárquico, por lo menos, aislaría tanta economía nacional como fuera posible del resto de naciones. La teoría de los sistemas mundiales suscitó algunas de estas consideraciones; la existencia de un modelo de desarrollo alternativo de los actua-

capturing portions of internationally ("off-shore") produced income. Banking regulators have intimate knowledge of both intra-state and inter-state transactions. The limits of control thus far are rather in an unwillingness to exercise jurisdiction than in the inability to do so. As long as business people live somewhere have families, homes, friends, cultural ties, language familiarities, that are stronger in one place than another, there will be some place, some nation, that can assert jurisdiction over them. It is only a rare Robert Vestro that will take up citizenship outside his homeland, and even he will seek to return through some strategy or another. Saskia Sassen and others have pointed out that nation-state control over immigration remains firmly in place, subject to internal rather than external constraints. Given the sophistication of electronic transactions, the possibility of their control is equally sophisticated; bank transfers can be followed no less than human movements, and national criminal laws can still sanction an accounting firm that aids in bypassing national regulation.

The importance of military production to the national economies of many of the advanced industrial countries gives further leverage to the national governments of those countries in dealing with the economic behaviour of their corporations. From Dwight Macdonald to Manuel Castells³⁴ the importance of war production to the stability of the United States has been rightly stressed; Ann Markusen has worked out many of its implications in substantial detail. One implication not frequently referred to is the possibility of using the granting or withholding of contracts for the supply of military goods or services to the military to enforce particular desired forms of behaviour on corporations: minimum wages within or outside the country, recognition of the rights of their workers in or outside of the country to organize, etc.

The same possibilities exist as to regulation of banks and financial institutions. Even at the local level, the business decisions of government as where to place its deposits, whose services to use in arranging borrowing, have been used to influence the actions of banks where direct regulation was not feasible or perhaps even constitutionally permitted of a local government over an interstate corporation. But such regulation has been effective, e.g. in equal hiring, equal lending, holding branches open in underserved areas, etc.³⁵. How much more power would a national government desiring to do so have using those tools!

And the positive role of a "new protectionism" should not be ignored³⁶. Even the United Nations General Assembly approved (only the United States voting to the contrary) the far-reaching proposals of the United Nations Economic Commission for Africa³⁷ which includes intelligent and sophisticated suggestions for the differential treatment of different sections of the economy in regard to restrictions on international trade, suggesting for instance strong protectionism as to the production of the necessities of life domestically, high tariffs on the import of luxury goods, etc.

los países socialistas prestó su apoyo; el desarrollo económico en formas de autoayudas en esferas particulares, por ejemplo, respecto a la vivienda, dio origen al debate de si el modelo no podía generalizarse a tales esferas; consideraciones ecológicas y apropiadas exploraciones tecnológicas que iban encaminadas en la misma dirección. Tales propuestas no alcanzan un ámbito amplio en la actualidad. Samir Amin es uno de los pocos que habla de esta posibilidad en términos positivos:

"... la economía política de la democratización clama por lo que yo he denominado «desvinculación» de los imperativos del sistema global sea o no popular"²⁸.

Otras fórmulas sugieren la "desvinculación" sólo en parte; quizás respecto a los sistemas para la producción de las necesidades vitales de aquellos que producen bienes de consumo de lujo. Mientras que la idea es atractiva en teoría, ni existe un trabajo conceptual ni se han desarrollado sus posibilidades como base de una política económica actual.

La redirección de la globalización

Esta ponencia ha defendido que la globalización es una combinación de ingredientes diferentes, algunos de los cuales

poseen potenciales sociales fuertemente positivos y otros negativos pero que la mezcla en una globalización actualmente vigente tiene todas las probabilidades de ser negativa. Pero, existe una necesidad real de que se mezclen esos ingredientes tal y como están en la realidad? En otras palabras, ¿es inevitable esa particular posición que llamamos globalización? No lo creo. Permítanme sugerirles algunas vías en las que esto se puede ver alterado.

Ciertas acciones requieren cooperación internacional, pero los modelos están disponibles. Por ejemplo: los requisitos mínimos de seguridad laboral, seguridad industrial y políticas sociales se incorporaron en el Tratado de Maastricht, pero fueron retiradas gracias a la insistencia británica. La Carta de Declaración de Derechos Humanos de la ONU es en la actualidad un documento sin validez alguna, pero los obstáculos que impiden su cumplimiento son políticos y no técnicos. Existe una multitud de propuestas para el refuerzo de los aspectos proteccionistas del Acuerdo Norteamericano de Libre Comercio cuidadosamente detalladas. El concepto de un salario mínimo internacional no es del todo disparatado. Se requeriría cierta organización a nivel nacional para alcanzar un acuerdo a nivel internacional. El discurso sobre la globalización y su aceptación de términos derivados del status



The Positive Reorientation of Space.

At the local level, where most planners work, the problem requires a different approach than we are accustomed to³⁸. Planners are used to accepting an over-all set of priorities from above, be it from a city council or a mayor or a planning commission. Those priorities, today, are likely to include concepts such as “contribution to economic development through enhancement of the position of the city in international competition for investment”. Following that may be, in a sophisticated formulation, some language about “confronting the trade-off required between traditional regulation and governmental protections on the one hand and the need for streamlined, unbureaucratic processing of development proposals on the other”, with its implied pressure on planners to act swiftly and positively on such proposals, particularly if they come from international sources. Planners must, in my opinion, resist such pressures. And the resistance must not be simply defensive, simply a reliance on old clichés about balanced development or sound planning. Planners must approach the problem positively and aggressively. They must get into the economic development issue with both feet; they must examine the long-term effects of global-oriented development, the fluctuations and crises it makes a city prone to, the distribution, often grossly inequitable, of the benefits and costs resulting from such development, the long-term environmental consequences, the alternatives for local development which such proposals may preclude, the alternative uses of the public funds (or foregone tax revenues) often solicited in aid of global-oriented development. No easy task, and the territory is not well explored. Good models are hard to find, although there are some³⁹ and their findings should be more widely spread. Conferences like this one, focusing sharply on the relationship of globalization to local development, can be a major contribution.

One could list some specific ways in which a thought-through land use and planning policy could directly influence the patterns of segregation/integration that will characterize South African in the next decades. They would include:

- Transportation planning. Highways can divide communities. They can do so physically, as the railroad tracks used to do (the phrase “the wrong side of the tracks” suggests a social role for railroad locations as well as a traffic role). They can do so legally as well, as when they are used to establish governmental boundaries. Look at the way they are used to separate metropolitan substructures in Johannesburg, for instance⁴⁰. But highways can also unite communities. When they run through a newly-created metropolitan substructure, they can form a unifying spine promoting accessibility both to it and within it. (Of course, careful planning and design is then needed to prevent displacement and ensure environmental and contextual compatibility; major through highways may be less adapted to this role than boulevard-like access routes). And they can connect communities with each other, making it easy for people from one community to shop, visit, amuse themselves, relax, in the other.

quo y las suposiciones implícitas sobre la inevitabilidad, le hacen un flaco favor a tal organización. Pero las presiones económicas internacionales pueden servir a causas contradictorias: por ejemplo, las sanciones impuestas a Suráfrica han tenido un efecto positivo a rasgos generales. De hecho, tanto el Banco Mundial como el FMI han dispuesto de una mayor cantidad de medios para influir en las condiciones sociales a nivel internacional.

En términos urbanos, nos sentimos más familiarizados con los problemas derivados de la globalización que con su solución. La búsqueda competitiva de capital por parte de representantes de urbes cuya base económica se apoya en gran parte sobre la inversión de bienes raíces locales, es un caso diario; la conferencia de la OCDE que mencioné al principio de esta ponencia está pensada en parte para ocuparse de este problema, pero siempre pensando en equiparar la competitividad y no en evitarla. Tal y como están las cosas en la actualidad los resultados netos de dicha competición son una transferencia de riqueza del sector público hacia el privado, de los contribuyentes a los empresarios. Observen lo que está ocurriendo en Suráfrica y juzgen si lo que se produce es un beneficio público neto o un beneficio privado neto con coste público²⁹.

- Johannesburgo, Durban y Ciudad del Cabo compiten mediante carísimas campañas publicitarias por el derecho de licitar para los Juegos Olímpicos del 2004;
- El planeamiento de Ciudad del Cabo para las Olimpiadas, ganador de tal competición, contrasta estrategias de desarrollo para atraer los Juegos con estrategias dirigidas a establecer una distribución más equitativa de los recursos³⁰;
- El respaldo público al turismo local está aumentando organizaciones como CAPTOUR en Ciudad del Cabo se establecieron con fondos públicos;
- El proyecto “Growing the Cape” se planeó con el fin de promover la expansión económica en el Cabo del Oeste;
- Pretoria ha contratado una empresa privada para promocionar el turismo y atraer el desarrollo económico hacia la ciudad.

La competencia tiene que cesar, por lo menos esa serie de subsidios y concesiones regresivas que no ayudan a mejorar la prosperidad económica global y a alcanzar una justicia distributiva. Resulta instructivo el comentario de una antigua y espetada organización cívica de Nueva York sobre un programa humano de incentivos comerciales e industriales por el cual las empresas reciben incentivos fiscales para trasladarse, expansionarse o permanecer en Nueva York:

- Zoning. Zoning can establish separate, exclusive communities, as many years' experience in the United States has unfortunately shown. But inclusionary zoning can also be done. It involves conscious zoning for mixed use districts, permitting ample multi-family zoning to bring down land costs and permit rental mixed with owner-occupied single-family housing, zoning bonuses for (economically) integrated housing, exemptions from local charges, levies, or taxes for integrated housing, making variances or zone changes dependent on the desired socio-economic composition, and similar techniques. They have been used successfully in the United States; they should help elsewhere also.
- Housing policy in South Africa, for all its efforts and all its probably successes in some areas, has been singularly devoid of attention to location, and thus to integration. A policy of subsidizing private developers wherever they build, provided the units built are available to targeted families, is likely to perpetuate apartheid patterns: land in areas already occupied by poor households is likely to be cheaper,

Appendix A: A Theory of the Post-Fordist Spatial Order of Cities.

I. Theory: the Expected New Spatial Order Within Cities

- A. "New," as used here, refers to the "post-Fordist" period of capitalism.
1. While elements of post-Fordism were present in earlier years, there has been a significant change in the nature of economic processes in perhaps the middle 1970's.
 2. The key dating of change is based on global patterns, but will impact in different countries, and perhaps different cities within countries, at a differentiated rate.
- B. The first reason to expect spatial change within cities is the changing nature of agglomeration economies.
1. In the Fordist period, the agglomeration of *production facilities* was efficient; today, given both improvements in transportation and in control, production can efficiently be carried out at wide-spread locations.
 2. The greater centralization of control functions and their increased technological sophistication means that the agglomeration of control functions (including financing and law and political operations) produces new agglomeration benefits.
 3. Thus agglomeration economies, the heart of the economics of urbanization, continue, but of different activities of different groups.
- C) The second reason to expect spatial change within cities is the shift in the relationships of wealth (polarization) accompanying post-Fordism.

"Ya nadie cuestiona que la ciudad obtenga valor íntegro en términos de desarrollo económico y laboral gracias a estas exenciones. La realidad política dicta que la ciudad vaya a la búsqueda de las jurisdicciones circundantes y ofrezca su propio paquete de incentivos"³¹.

La utilización de una política territorial de beneficios fiscales sobre bienes raíces, transferencias de terreno de propiedad pública y permisos de zonamiento y planeamiento contrarios en su totalidad a los objetivos de planeamiento urbano son así una forma ineficaz de ayuda al desarrollo económico. Un mejor planeamiento y una mayor eficiencia administrativa respecto a los proyectos de urbanización pueden de hecho fomentar el crecimiento económico neto pero las concesiones hechas a las empresas por miedo a mayores concesiones por parte de otras ciudades no tienen el mismo resultado neto positivo. No sólo producen ineficiencias económicas netas sino que también producen un desplazamiento en el poder político que abandona como rehén al sector público en manos del privado. Un ejemplo clásico sería los docklands de Londres. También las ZEC en China, la experiencia, en una planta Volkswagen en Estados Unidos y también la experiencia con Mercedes Benz.

En teoría, no sería difícil contrarrestar estos efectos. Se necesita la cooperación nacional (últimamente internacional

mientras que inicialmente era regional) con mayor probabilidad a través de una legislación vinculante. La Unión Europea nos muestra como funcionarían dichas políticas: Al poseer el poder para evitar las subvenciones a empresas privadas, la UE tuvo la oportunidad, por ejemplo, de limitar las condiciones generosas planeadas para Daimler-Benz que le habrían transferido uno de los lugares de Berlín con mayor lugar potencial a un porcentaje nimio de ese valor. Los limitados y condensados incentivos interestatales a la industria no nos son desconocidos y la judicatura americana ha intervenido, en ocasiones, para evitar obsequios del sector público al privado aunque vengan justificados por argumentos competitivos. Siempre se puede pensar en otras alternativas.

Las políticas de desarrollo económico a veces bajo el nombre de políticas industriales en Estados Unidos pueden resultar herramientas eficaces para tratar los efectos negativos de algunos ingredientes de la globalización. La sustitución del trabajo por el capital no debe ser el objetivo prioritario de una política progresiva; en vez de ellas, se debe intentar distribuir de manera equitativa los beneficios del progreso tecnológico a lo largo y ancho del paisaje social y asegurarse de que los beneficios añadidos superen los costes agregados. Eso debería involucrar también a las decisiones públicas locales,

1. Polarization has increased substantially since approximately the early 1970's, at least in the developed countries⁴¹.
 2. The mobility of capital has tremendously enhanced the power of capital:
 - a) Capital's independence of democratic (state) control is enhanced by its ability to relocate;
 - b) Capital's ability to bargain with labor is tremendously enhanced by its ability to seek out lower wage labor at distant locations;
 - c) Labor seeks to enhance its position by its own mobility (immigration), but does not come near to matching the mobility of capital.
 3. The enrichment of capital is to a significant extent at the expense of the impoverishment of labor.
 - a) To the extent that income determines spatial patterns, the market will lead to increasing segregation under post-Fordism.
 - b) That segregation may, under particular circumstances, find its legitimation in racism, and produce patterns of racial as well as class segregation.
- D. The third reason to expect spatial change within cities is the expansion and despatialization of markets.
1. Given the polarization of wealth, the Fordist linkage of production-high wages-consumption is broken; low wages at home and consequent limited consumption at home can be offset by expanded consumption in the world market.
 2. Declining incomes of the majority of urban residents is thus not dysfunctional for the mainstream economy, as it earlier was.
 - a) That decline may be relative (as in Europe) or absolute (as in the United States).
 3. The spatial consequences of declining incomes for the majority include a widening gap between environmental conditions in different parts of the city, accentuating other forces for segregation.
- E. The fourth reason to expect spatial change within cities is the decreasing domestic need for unskilled / low-paid labor within urban centers.
1. The drive to substitute capital for labor within the developed high-wage economies is an ongoing one.
 2. Although there continues to be a need for substantial unskilled/low wage labor in urban centers, to service both the production and consumption needs of the centers of the post-Fordist economies, that need will be very substantially less than the need for such labor under Fordist conditions;
 3. Even that need will be unequally distributed across cities, concentrating in those most integrated into the global economy; As a result, a pool of "unneeded" (in terms of profit-driven economic activity, not social need) labor is created and grows, posing a problem of social peace and social control;
 5. Segregation to the point of ghettoization is functional for the mainstream economy for the control of such social problems.

el sector industrial- por ejemplo, la legislación sobre el cierre de fábricas- y políticas nacionales de educación, formación y desarrollo de recursos humanos³².

Por supuesto, últimamente la redistribución subyace en el corazón del problema. La frase es ambigua ya que puede englobar la redistribución no equitativa de los recursos o la redistribución sencilla de sus resultados. Ambas son necesarias. La primera resulta más difícil que la segunda, pero últimamente es ineludible. Sin embargo, hasta llegar a ese punto, es esencial un enfrentamiento directo con el hecho obvio y simple de que una mejora significativa de los que se hayan en la base de la pirámide económica sólo puede a corto plazo devenir en una reducción en el consumo de aquellos en la cúspide. Según Samir Amin:

"Las condiciones para ...el progreso son... una redistribución de salarios y beneficios como educación de una gran mayoría financiada mediante la reducción del status de una gran cantidad de blancos que están bien indemnizados pero empleados de mala manera (el desarrollo global del país no puede respaldar el nivel de consumo de los blancos improductivos del Primer Mundo)..."³³.

Muy conocidas resultan otras medidas necesarias relacionadas que no requieren mucha más discusión. Medidas como la

reforma territorial, la habilidad centralizada estatal de la redistribución de recursos por medio de impuestos y gastos, estrictas leyes laborales, etc. La adopción de las mismas podría entrañar alguna dificultad política en una era de negocios globales, pero su esencia no difiere de lo que antes constituyó la reciente avalancha de la globalización.

Controles Nacionales sobre la Globalización.

La globalización ha ejercido un impacto sustancial sobre la relación estados-nacionales e intereses económicos privados, pero la disminución de poder público y el aumento del sector privado tienen que ver tanto con cambios en las relaciones de poder *dentro* de los estados como están ineludiblemente originados por el desarrollo tecnológico. De forma específica, todavía las naciones pueden controlar una parte importante del movimiento global de capital si quisieran y lo podrían hacer incluso sin necesidad de acuerdos internacionales. Las autoridades fiscales ya han dispuesto acuerdos muy intrincados para calcular y capturar porciones de renta producida a nivel internacional ("off-shore"). Los reguladores bancarios poseen conocimientos íntimos de transacciones tanto intra como interestatales.

- F. The fifth reason to expect spatial change within cities is the changing role of the public sector in the shaping of built form and the distribution of its benefits and burdens.
1. The strength of capital, and the weakness of labor, and the interests associated with each, change the balance of power in the determination of government policies.
 2. The direction of change will be towards the reduction of welfare state benefits, of taxes, and of publicly-provided residential services.
 3. The consequences will result in changed spatial patterns within cities.

II. There have always been divisions within cities.

- A. They have historically run along three dimensions:
1. Functional: the separation of church, government, market, guild, agriculture;
 2. Cultural: the separation by religion, ethnicity, place of origin, life style;
 3. Status: the separation by class, caste, wealth, political power.
- B. It is characteristic of capitalism in general that it promotes the separation by status, implemented through the market.
- C. It is characteristic of post-Fordist capitalism that, in creating increasing divisions by status, divisions by culture come to reinforce divisions of status, with relations of political and economic power superimposed on differences of culture and function. The divisions of the city under post-Fordist capitalism are here, for convenience, referred as the "quartering" of cities.

III. Ghettos and Enclaves have existed for centuries, but there is a New Urban Ghetto today.

- A. They have historically run along three dimensions:
1. Functional: the separation of church, government, market, guild, agriculture;
 2. Cultural: the separation by religion, ethnicity, place of origin, life style;
 3. Status: the separation by class, caste, wealth, political power.
- B. It is characteristic of capitalism in general that it promotes the separation by status, implemented through the market.
1. Industrial Capitalism thus represents one of the key turning points in the evolution of urban spatial structure⁴².
 2. It comes about because for the first time residences are separated from work-places, thus allowing a different ordering of the one from the other.

Mientras los empresarios tengan vivienda, familia, amigos, lazos culturales, familiaridad con la lengua que sea más fuerte que en cualquier otro existirá algún lugar, algún país que pueda ejercer jurisdicción sobre ellos. Sólo un insólito Robert Ventro establecería su ciudadanía fuera de su país de origen e incluso él, intentaría volver usando cualquier estratagema. Saskia Sassen y otros han señalado que el control nacional estatal sobre la inmigración permanece firmemente establecido, sujeto más a factores internos que externos. Dada la complejidad de las transacciones electrónicas, la posibilidad de su control es igualmente compleja; las transferencias bancarias se pueden controlar tanto como los movimientos humanos y las leyes criminales nacionales todavía pueden sancionar una cuenta empresarial que ha tratado de evitar las regulaciones nacionales.

El peso de la producción militar en las economías nacionales de la mayoría de los países desarrollados otorga mayor influencia a los gobiernos nacionales de aquellos países que cierran tratos de comportamiento económico con sus empresas. Personalidades que van desde Dwight MacDonal hasta Manuell Castells³⁴ han subrayado claramente la importancia de la producción armamentística para la estabilidad de los Estados Unidos; Ann Marcuse ha descrito muchas de sus con-

secuencias detalladamente. Una de las implicaciones a la que no se suele hacer referencia es la posibilidad de utilizar la subvención o retención de contratos para el abastecimiento de bienes o servicios militares para los militares para así reforzar formas de comportamiento particulares deseadas en empresas: salarios mínimos dentro y fuera del país, reconocimiento de los derechos de organización de sus trabajadores dentro y fuera del país, etc.

Existen las mismas posibilidades para la regulación de bancos e instituciones financieras. Incluso a nivel local, las decisiones empresariales de gobierno como dónde guardar sus depósitos o los servicios de quién utilizar al fijar un préstamo, se han utilizado para influir en las acciones de bancos donde las regulaciones directas no eran viables o quizás incluso, constitucionalmente permitidas por el gobierno local sobre una empresa interestatal. Pero dichas regulaciones han sido efectivas, por ejemplo en contrataciones equitativas, préstamos equitativos, mantenimiento de sucursales abiertas en áreas no convenientes, etc.³⁵ ; A cuánto poder aspiraría un gobierno estatal de haber usado tales herramientas!

Y el papel positivo de un «nuevo proteccionismo» no debería ser ignorado³⁶. Incluso la Asamblea General de la ONU aprobó (con el único voto en contra de los Estados Unidos) las pro-

IV. *It is characteristic of post-Fordist capitalism that, in creating increasing divisions by status, divisions by culture come to reinforce divisions of status, with relations of political and economic power superimposed on differences of culture and function. The divisions of the city under post-Fordist capitalism are here, for convenience, referred as the "quartering" of cities.*

A. A ghetto is an area in which space and race are combined to define, to isolate, and to limit a particular population group held to be, and treated as, inferior by the dominant society.

B. An enclave is a confined area in which members of a particular population group, defined by ethnicity or religion or otherwise⁴³, congregate in a particular space as a means of enhancing their economical, social, political and/or cultural development.

C. Two factors differentiate the ghetto of today from older ghettos:

1. The convergence of lower class with race (although in pre-capitalist times there had been similar race or caste based ghettos, the phenomenon is new as a creation of capitalism, which, if anything, has in its earlier phases led to an equalization of labor as a commodity).
2. The exclusion of the residents of the ghetto from the mainstream formal and informal economy of the cities in which they live - the lack of dependence of the economy on their actual or potential labor.

V. *These changes are part of a broader change: Economic forces have lead to an increasing division of classes, with widening distance between them.*

A. The increasing divisions accompany the change from the Fordist to the post-Fordist city: about 1970. [We are not concerned with the precise definition of "Fordist" and "post-Fordist" here; we find the term useful, and take the development from one to the other to include/parallel the movement from Keynesian to "post-Keynesian" policies, away from the post-war arrangements that were embodied in the welfare state, from one mode of regulation to another, from a less to a more integrated world economic system, from a less to a more technologically developed and information-centered economy].

1. Cities are places, not agents or actors; in this sense "cities" do not win or lose, benefit or suffer, except perhaps if defined as built environments. Benefit or suffer refers to the lives of people within cities, and will not apply uniformly to all; it is the divergence in effect that is in fact the center of the issues discussed here. For the above categorization, "benefit" and "suffer" are in terms of some measure of average economic prosperity, needing to be defined.

B. The divisions of classes are multiple, not simple; they are more nearly in quartered or five-part form than dual. [Again, we are not concerned here with the precise definition of "classes"; we find the general

puestas de gran alcance de la Comisión Económica de la ONU para África³⁷ que incluyen sugerencias inteligentes y sofisticadas para el tratamiento diferenciador de las distintas secciones de la economía de acuerdo a las restricciones en comercio internacional. Se sugirió en su defecto, un fuerte proteccionismo así como la producción de las necesidades domésticas básicas, altas tarifas en la importación de bienes de lujo, etc.

La Reorientación Positiva del Espacio

A nivel local, en el que la mayoría de planificadores trabajan, el problema requiere una aproximación distinta a la que estamos acostumbrados³⁸. Los planificadores están acostumbrados a aceptar un abanico global de prioridades desde arriba, que llegan desde el ayuntamiento o desde el alcalde o desde una comisión de planificación. Hoy en día, estas prioridades tienden a incluir conceptos tales como "contribución al desarrollo económico a través de la mejora de la posición de la ciudad en competiciones internacionales de inversiones". Según esto se podría decir de forma más sofisticada algo así como "afrentar el equilibrio requerido entre la regulación tradicional y las protecciones gubernamentales por un lado, y la

necesidad de un proceso de propuestas de desarrollo racionalizado y no burocrático por el otro", con una presión implícita sobre los planificadores para que actúen rápida y positivamente ante estas propuestas, particularmente si llegan desde fuentes internacionales. Los urbanistas deben, en mi opinión, resistirse a estas presiones. Y la resistencia no debe ser meramente defensiva, una simple confianza en los viejos clichés sobre desarrollo equilibrado o planificación firme. Los planificadores deben acercarse al problema con actitud positiva y agresiva. Deben empaparse en el tema del desarrollo económico; deben examinar los efectos a largo plazo de un desarrollo globalmente orientado, las fluctuaciones y las crisis a las que son proclives las ciudades, la distribución, a veces terriblemente injusta, de los beneficios y costes resultantes de dicho desarrollo, las consecuencias medioambientales a largo plazo, las alternativas de desarrollo local que dichas propuestas puedan excluir, los usos alternativos de fondos públicos (o rentas públicas precedentes) que a menudo se solicitan en apoyo del desarrollo globalmente orientado. No es una tarea fácil y éste no es un territorio bien explorado. Los buenos modelos son difíciles de encontrar, aunque existen unos cuantos³⁹, y sus descubrimientos deberían divulgarse. Conferencias como ésta, que tratan claramente la rela-

conceptual model of a society divided into classes by economic position accompanied by cultural differentiation useful, but wish to avoid the debate as to the exact nature of each class or the boundaries between them except to the extent that the empirical examination of the divisions within cities requires it]. The following are working categories:

1. a globally-oriented upper class, the owners and ultimate decision-makers of major business enterprises and financial resources;
 2. a growing professional, managerial, technical class, responsible for significant but ultimately derivative business decisions and their implementation;
 3. an educated, stably employed, middle class, consisting both of white-collar and skilled blue-collar workers;
 4. a traditional working class, both white and blue collar, subsisting not far above the poverty level, but part of the formal labor market (whether at the moment employed or not);
 5. an excluded class, the victims of the post-Fordist restructuring of society, permanently outside of the formal labor market and marginally occupied in the informal sector. (Advanced marginality).
- C. These class divisions have changed in their nature, their size, and the relations between them.
1. Divisions have changed in the direction of greater inequality, towards increasing gap between the highest and the lowest income category. The change creates a new set of victims and reinforces a pre-existing group of winners. Although that result is not inevitable, it remains the prevalent model. In it, the top two categories are winners, the bottom two losers, the middle group varies conjecturally.
 2. The major changes in nature have been the increased international mobility of the business interests of the upper class, the increased importance of the p.m.c., and the permanence and submarginality of the excluded (advanced marginality).
 3. The major changes in relative size have been in the expansion of the p.m.c., (with concomitant expansion of life-style patterns, demographic characteristics, desire for urbane locations, and double incomes) the decline of the middle and working class, and the expansion of the number of victims.
 4. Mobility between groups has declined, most sharply between the excluded and the working class, but also between the working and the middle class.
- D. Demographic changes parallel class and spatial changes:
1. In the luxury city and among the elite, primarily 2-person households, mobile, many household needs spatially internalized and privatized.
 2. The gentry increasingly single-person households or couples without children, both partners working.
 3. Smaller families in the middle class.
 4. The largest families in the tenement city.

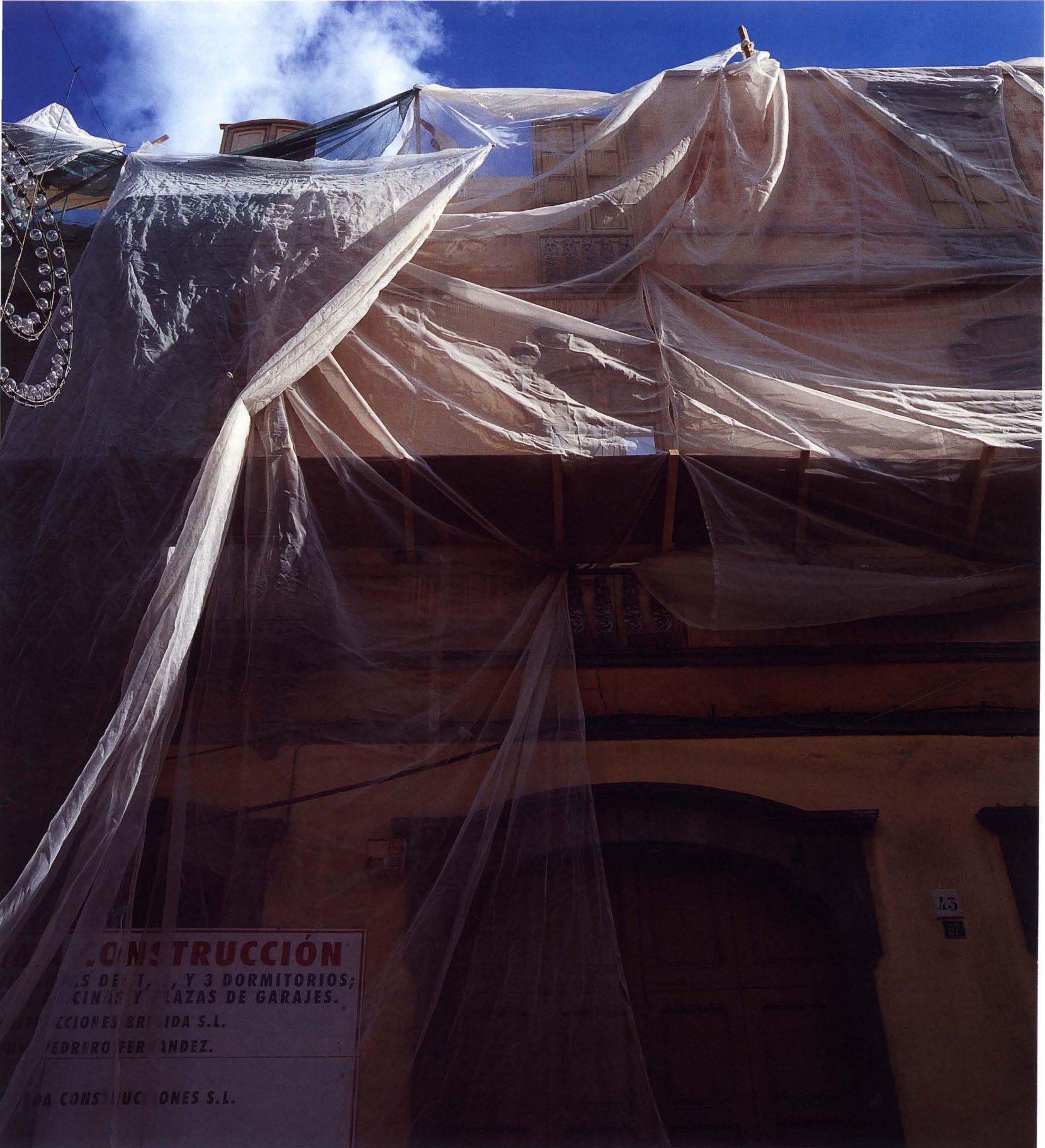
ción entre la globalización y el desarrollo local, pueden ser una contribución importante.

Se pueden enumerar algunos métodos específicos en los que una política concienciada de planeamiento y uso territorial podría influir directamente en los modelos de segregación/integración que caracterizará a Suráfrica en las próximas décadas. Aquí se incluiría:

- Planificación del transporte. Las carreteras pueden dividir a las comunidades. Lo pueden hacer físicamente, como lo haría el ferrocarril (la frase "en el lado incorrecto de las vías" sugiere el desempeño de un papel social para los emplazamientos ferroviarios así como para los de tráfico). También puede haber una división legal, como ocurre cuando se establecen límites gubernamentales. Nos podemos remitir por ejemplo al modo en el que estaban separadas las subestructuras metropolitanas en Johannesburgo⁴⁰. Pero las autopistas también pueden unir comunidades. Cuando atraviesan una nueva subestructura metropolitana, pueden formar una espina unificadora que promueve la accesibilidad tanto a esa nueva zona como dentro de ella. (Por supuesto, se necesita una planificación y un diseño cuidadosos para prevenir el desplazamiento y para asegurar la compatibilidad medioambiental y contextual; las

carreteras más importantes deben estar menos adaptadas a esta función que las rutas de acceso a los bulevares). Y pueden conectar unas comunidades con otras facilitando más a la gente de una comunidad comprar, visitar, entretenerse, relajarse en la otra.

- Zonamiento. El zonamiento puede facilitar el establecimiento de comunidades exclusivas separadas, como desafortunadamente muestran muchos años de experiencia en los Estados Unidos. Pero el zonamiento inclusivo también puede efectuarse. Implica un zonamiento consciente para distritos con diferentes usos que permiten un amplio zonamiento multifamiliar para rebajar el precio de la tierra y mezclar viviendas arrendadas con viviendas de propiedad. Esto dará como resultado bonificaciones de zonamiento para las viviendas (económicamente) integradas, inmunidad en los costes locales, gravámenes o impuestos de vivienda integrada con variaciones o costes de zona dependiendo de la composición socioeconómica deseada y técnicas similares. Se han utilizado con éxito en los Estados Unidos; también deberían servir en cualquier otro lugar.
- Política de alojamiento en Suráfrica, dados sus esfuerzos y sus probables éxitos en algunas áreas, la ubicación y, por



CONSTRUCCIÓN

IS DE 1, Y 3 DORMITORIOS;
CINAS Y PLAZAS DE GARAJES.

CCIONES BRIDA S.L.
EDRERO FERANDEZ.

CONSTRUCIONES S.L.

43

5. Among the excluded, more older persons, many female-headed households, racial minority (in a few cases majority) group members where exclusionary tendencies are strong, some ethnic minority group members.
- VI. *The new divisions in the economic structure of society are reflected in divisions of space within cities, which may be seen as part of a new **exclusionary tendency**.*
- A. Broadly, one may speak of the following divisions of the residential space of cities, divisions discrete enough in the United States to be virtually separate residential cities:
 1. The *luxury city* of the upper class is largely non-spatial; it is likely to consist of small clusters (vertical or horizontal) of units, near to the central business district, or on the outskirts of the city, privately managed and insulated from the rest of the city. It is non-spatial to the extent that its occupants are thoroughly mobile and likely to have several residences, although wishing to have one located within or near one of a limited number of centers of international business activity.
 2. a *gentrified city*, occupied by the professional, managerial, technical class (the gentry), located either (depending largely on household composition) in older areas very near the central business district, either in rehabilitated and upgraded or in new buildings (the *gentrified inner city*) or in exclusive exurban areas (the gentry-occupied *exurban city*);
 3. a middle-class or *suburban city*, located either (depending largely on household composition) near the central business district but outside the gentrified city (the *inner middle-class city*), or in the nearer suburbs (the *suburban middle-class city*);
 4. a *tenement city*, occupied by a blue or white collar working class, located in a belt of deteriorated older housing near the central business district and/or in a cluster of cheaper housing immediately outside the inner middle-class city;
 5. an *abandoned city*, occupied by the excluded, the victims of the post-Fordist restructuring of society.
 - a) *Advanced homelessness* emanates from, but is spatially not confined to, the abandoned city.
 - B. An outcast ghetto will develop under certain circumstances, usually somewhere in the middle ring surrounding the center city, and radiating outward.
 1. Such a development will be manifest in extreme form only if the following conditions exist:
 - a) Entrenched racism affecting a significant minority of the population;
 - b) Spatial reflection of that racism in a pattern of residential segregation;
 - c) Weak or defeated forces supporting a welfare state.
 2. The tendency towards the formation of such a ghetto results from general developments affecting all cities, and its possibility can be seen in most cities affected by globalization.

tanto, la integración han carecido particularmente de atención. Una política que subvenciona a los inversores privados sin importar lo que construyan, dado que las unidades construidas sólo están disponibles para determinadas familias facilitará que los patrones del apartheid no desaparezcan: la tierra en las áreas ya ocupadas por habitantes pobres tiende a ser más barata; el extraradio es menos deseable para los blancos con mejores ingresos. Como mínimo serían necesarios estrictos controles públicos sobre los emplazamientos de viviendas privadas subvencionadas públicamente. Lo más apropiado sería la construcción pública directa con el control directo sobre el emplazamiento que eso conlleva.

- Regulación del mercado de viviendas. Como mínimo, controles de desalojo y de ejecución; prácticas claramente imparciales en la legislación imparcial de vivienda. Lo mejor, un control estricto de arrendamiento podría tener un efecto muy positivo.
- El emplazamiento de instalaciones públicas puede planearse de forma cuidadosa, con la participación de toda la comunidad para así evitar el posible reforzamiento de los ghettos; entre las herramientas más útiles se encuentran la unión de costes y beneficios o los acuerdos imparciales.

- El traslado en autobús a las escuelas ha sido ampliamente utilizado en los Estados Unidos aunque con resultados polémicos. Lo mínimo en este caso, es la inscripción abierta, el traslado en autobús es lo máximo hasta que cambien los modelos de vivienda. No deberían existir ventajas educacionales por vivir en ciertas áreas segregadas.
- Las acciones conscientes de vivienda por raza se recomiendan a menudo por parte de las legislaciones antidiscriminatorias para mejorar las cuotas⁴¹. Su impacto puede ser ambiguo como ilustran las recientes controversias sobre acciones afirmativas que incluyen tanto sus defensores como a sus detractores⁴². En cuanto al apoyo de las políticas de integración espacial, “en ausencia de oportunidades económicas y de estructuras políticas necesarias para superar las poderosas fuerzas de la marginación, las políticas de dispersión están condenadas al fracaso”⁴³
- El hecho de trazar límites en las jurisdicciones públicas puede tener un efecto positivo; las propuestas actuales de Johannesburgo, con su énfasis en la equiparación de la posición de Soweto dentro de la jurisdicción metropolitana, muestran tanto las posibilidades como las dificultades⁴⁴.
- La política de urbanización puede influir en los modelos residenciales y en la segregación de modos muy distintos

- C. A luxury enclave, hi-tech and hi-cost, is likely to form at the other extreme parallel to the formation of an outcast ghetto.
- D. The tendency towards these divisions exist in cities throughout the world.
1. In the welfare-oriented societies of Western Europe, the number of the excluded is still small, proportionately, and the line between the working class and the excluded is not sharp. Spatial patterns reflect these facts.
 2. In the major cities of the Third World, the division between the two upper and the two lower classes is great, the number of those excluded large, and the size of the middle class small. Spatial patterns reflect these facts.
- VII. *Residents of each division of the city seek to separate themselves from too great contact with the city below them, and in some cases from displacement by the residents of the city above them.*
- A. People are not the passive victims of major economic changes, but some actively implement them, others actively resist⁴⁴.
- B. Tensions are increasing between these divisions of the city.
1. Turf battles among residents are increasing.
 2. Both public and private planning (in a new symbiotic relationship) affirmatively structure separation among the parts.
- C. There is a tendency in each division to reinforce its separation from other divisions below them, and move towards assimilation into other divisions above them.
- D. The selection of public facilities and private shared facilities within each division reinforces boundaries (occasionally it may reinforce aspirations towards upward movement); thus retailing is geared to the market level of each division and located near the centers in each, public services are geared to the level of demand and reinforce the differential attractiveness of each.
- E. Walls between divisions are another form of reinforcement of spatial divisions. They may be artificial or natural barriers (highways or railroad tracks, hills or rivers), architectural barriers and indicators (the forms of housing, the placement of public facilities), or individually constructed (community walls, barbed wire fences, doormen and security systems).

que abarcan desde los controles de afluencia hasta las subvenciones de emplazamiento de negocios en emplazamientos prioritarios. En el pasado, dicha política ha tenido como meta prevenir las urbanizaciones negras. La abolición de dichos controles permitirá, por supuesto, un aumento rápido del número de aquellos emplazamientos urbanos previamente escogidos. Pero, ¿cuáles son estas ciudades? y ¿qué emplazamiento dentro o cerca de estas ciudades? La política debe tener alguna influencia, así como la tendrán las ayudas por emplazamientos a empresas, pero como muestra la experiencia internacional en el pasado, no debe ser decisivo. Mientras el mercado dicte el éxito o el fracaso de una empresa, esa empresa sopesará las desventajas del emplazamiento (es decir, la presión para situarlo en un lugar destinado a actos sociales públicos o en una destinado a negocios privados). Este factor se situará frente a la cantidad de subvención en términos estrictamente financieros y sólo seguirá adelante si el equilibrio es positivo y volverá a trasladarse en cuanto el equilibrio sea negativo. Se necesitan análisis empresariales sofisticados para calibrar con exactitud las subvenciones, pero otros ingredientes de la política de urbanización se pueden aplicar más fácilmente: planificación del uso de la tierra (regio-

nal y metropolitana) a gran escala, política de viviendas, política de infraestructura, controles medioambientales.

El ejemplo que prevalece y con el que los planificadores trabajan hoy en día en la mayoría de países, sitúa al mercado en la base del desarrollo y, más tarde, define a la planificación como "intervención" y eso sólo cuando es absolutamente necesario. La actitud defensiva producida por el consentimiento en este paradigma puede resultar devastadora para una buena planificación. Todos sabemos que el mercado de viviendas por ejemplo, produce por sí solo segregación por ingresos. Rendir tributo a la prioridad del mercado significaría simplemente según las palabras de un informe de planificación reciente sobre Johannesburgo que "nosotros sencillamente reubicamos las zonas de grupos raciales en zonas similares que se distinguen por su clase"⁴⁵. Será una lucha difícil la de reemplazar la planificación del apartheid por otra planificación en su contra dado el pasado histórico y la desconfianza legítima de los planificadores que han nacido con él, pero es una lucha que debe asumirse.

En algunos casos pueden surgir tensiones con fuerzas que se asumen como aliados naturales en un esfuerzo antiapartheid. Me viene a la mente el tema particular del futuro de algunos asentamientos informales:

VIII. *The exclusionary tendency, reinforced in the new conservative state, tends to produce changes in each of the five quarters of the city.*

- A. At the top, the luxury city is more non-spatial than ever, not that it has no physical reference point or form, but in that it is located in many places even for each household, movement is constant, and the points at which residential locations settle down will be largely isolated from their broader surroundings, not spatially dependent on their position in the urban fabric, rather creating and controlling their own environment at the micro level.
- B. The gentrified city is larger, closer to the tertiary center, more dominant of its surroundings, and more likely to cause displacement, than before.
- C. The suburban city remains largely in its previous patterns, although perhaps in part relocated to sub-cities, fringe cities, within the metropolitan area, and less connected to metropolitan centers.
- D. The tenement city is proportionately more composed of immigrants and ethnic (and variably racial) minorities than before, forming enclaves often ethnically defined in older parts of the cities, and, in proportion to the rest of the city, smaller than before. If the exclusionary tendency is weak, immigrants and their neighborhoods will, after a possible initial period of tension, be integrated into the urban fabric, and locations of individuals will follow a class trajectory; where the exclusionary tendency is strong, downward movement towards the abandoned city is possible.
- E. The abandoned city will be –directly dependent on the strength of the exclusionary tendency– more and more an outcast ghetto, usually in the middle ring surrounding the center city, and radiating outward.

IX. *The quartering of cities is inherently dynamic.*

- A. Restructuring of the space of cities is a constant characteristic of cities under capitalism.
 - 1. Only in the upper quarter is there a motivation to change, rather than solidify, the spatial structure of cities, accompanying the growth dynamic of capitalism (slum clearance, urban renewal, gentrification, conversion from residential to business uses).
 - 2. In the middle two quarters, there is resistance to change from below (“invasion”, deterioration, rezoning for denser use).
 - a) There is not resistance to change from above; “upgrading”.
 - b) There is not reluctance on the part of residents to move to other neighborhoods; turf allegiance is weak, except in defense to change from below.

Inevitablemente, el centro de atención en cualquier área local se situará en las necesidades de desarrollo de ese área y esto puede ser en detrimento de los factores sociales, espaciales y económicos de la ciudad como un todo. El punto de mira de las actividades de inversión en áreas destruidas por la violencia puede tener un gran atractivo simbólico, pero no se corresponde con los intereses más amplios de reconstrucción urbanística. Por ejemplo, puede reforzar la estructura racial de la ciudad...muchas de las comunidades violentas están pobremente situadas. Por lo tanto es esencial evaluar las necesidades de las comunidades locales en el contexto de reconstrucción ciudadana o metropolitana y, al mismo tiempo, apoyar y alentar las iniciativas locales para asegurar que los proyectos locales son compatibles con la reconstrucción y el desarrollo negociados al nivel metropolitano o ciudadano⁴⁶.

Burgert Gildenhuys del *Development Bank of Southern Africa*, lo expresó de forma aún más clara en septiembre de 1994: las inversiones en infraestructura actuales y recientes se superponen al marco espacial de pueblos y ciudades que se han creado bajo políticas de intervención contundentes y directas... las trincheras se cavan, el hormigón se vierte, las redes eléctricas se instalan y la estructura espacial de la ciudad ineficiente e inefectiva del apartheid está prácticamente

hundida bajo hormigón. La estructura espacial de la ciudad del apartheid está petrificada por los siglos de los siglos⁴⁷.

No es una tarea fácil bajo circunstancias normales; una comprensión profesional sobre las diferentes tasas de descuento no es muy útil si se relaciona con las percepciones profundas de una injusticia pasada y, a menudo, también con las sospechas justificadas de planificadores elitistas. Pero el problema debe afrontarse.

Las respuestas locales sugirieron que este caso debía verse (y presentarse) en un contexto más amplio para ser persuasivo. El tema de la globalización deslumbrante debe tratarse frontalmente. Podrán notar que todas las medidas que he propuesto tratan el progreso tecnológico y la internacionalización como deseables si no evitables. Pero ambos son contrarios a la concentración económica de poder y riqueza y al declive del control público que acompañan a la globalización actualmente en vigencia. En la tensión entre intereses en conflicto, que el discurso sobre la globalización deslumbrante oculta, los hasta ahora potenciales sin desarrollar de la globalización se inclinan en dirección a la gente corriente. Utilizan diferentes mezclas de centralización y descentralización para conseguir resultados. No presumo de poseer la receta que convertiría el áspero grano de la globalización

3. In the bottom quarter, there is a new form of turf allegiance, a resistance to change, including change from-to "above", gentrification, up-grading with changes in occupancy.
 - a) The resistance is in part defensive: to avoid displacement.
 - b) The resistance is in part also based on defense of space as a source of strength.
 - c) This may be cultural in definition, but is political and economic in cause and hoped-for impact⁴⁵.
- B. New in the post-Fordist phase of urban restructuring are both the way change is produced and the ways in which change is attempted to be handled
1. The spatial process of restructuring has changed
 - a) Change in earlier periods was largely by growth rather than reuse or reoccupancy of existing built-up areas of the city, resulting often in a leap-frogging of development.
 - b) Change today is largely by displacement in already built-up areas.
 - c) Movement entirely out of the city represents a pattern common throughout the period of capitalist development.
 - (1) Perhaps it existed even earlier, e.g. in the location of palaces and residences of the aristocracy.
 - (2) It differs from earlier periods in that the tendency to suburbanize is offset by a newer tendency to gentrify.
 2. The social implementation of restructuring has changed.
 - a) Tensions around restructuring are thus greater today than in previous periods.
 - (1) The tensions were prefigured by conflicts about redevelopment in the 1950's, in which displacement was energetically opposed by those being displaced; but in the earlier period, the provision of substitute and decent housing was an acceptable solution and the target of the demands of the displaced.
 - (2) Slum clearance activities even earlier, from the turn of the century on, reflected much the same pattern, if on a smaller basis, and with less sophisticated governmental means.
 - (3) For the first time today, demands for the continued occupancy of group turfs are the targets of opposition to displacement: not better housing elsewhere, but continued housing there, is a central demand.
 - (a) The concept of turf as such is significantly new; it can be distinguished from the older and more traditional concept of community.
 - (b) The goal of restructuring is directed more towards stability of the resultant patterns than it has been in the past.
 - (c) The growing use of walls and the reinforcement of boundaries is evidence of this drive towards rigidity of the newly established spatial structure.

actualmente en vigencia, que se esconde tras su lustrosa máscara, en el festín que la globalización potencial podría ofrecer. Pero creo que su búsqueda debería ser el próximo y necesario punto en la agenda de los académicos, planificadores, movimientos ciudadanos y asociaciones de trabajadores así como de los políticos.

Apéndice A

- I. Teoría: El Supuesto Nuevo Orden Espacial en las Ciudades.
- A. "Nuevo" como se usa aquí, se refiere al período post-Fordista del capitalismo.
1. Mientras los elementos post-Fordistas estuvieron presentes en los últimos años, ha habido cambios importantes en la naturaleza de los procesos económicos tal vez a mediados de los setenta.
 2. Los datos clave del cambio se basan en modelos globales, pero impactarán en distintos países o tal vez en ciudades dentro de esos países, a diferente escala.
- B. La primera razón para esperar el cambio espacial es las ciudades es la naturaleza cambiante de las economías de aglomeración.

1. En el período Fordista, la aglomeración de *instalaciones de producción* fue eficiente; hoy, dadas las mejoras en transporte y control, la producción se puede trasladar de modo efectivo a lugares generalizados.
 2. La mayor centralización de funciones de control y su mayor sofisticación tecnológica hacen que la aglomeración de las funciones de control (incluidas las operaciones financieras, legislativas y políticas) produzcan nuevos beneficios de aglomeración.
 3. Por lo tanto, las economías de aglomeración, corazón de las economías de urbanización, continúan pero en actividades diferentes de distintos grupos.
- C. La segunda razón para esperar el cambio espacial en las ciudades es el cambio en la relación de la riqueza (polarización) que acompaña al postFordismo.
1. La polarización ha aumentado considerablemente desde, aproximadamente, principios de los setenta al menos en los países desarrollados⁴⁸.
 2. La movilidad de capital ha mejorado tremendamente su poder:
 - a) La independencia del capital del (estado) control democrático mejora por su habilidad para volver a situarse;

- 1 Much depends, of course, on precisely what one means by globalization. I am using it in the sense that, say, the World Bank uses it: the global integration of economies. This definition fudges a number of questions: 1. Whether globalization is an absolute or a relative term, that is, is there a sharp line dividing a non- (or pre-) global period from a global period, or is it a continuum, and if a continuum, is there some point at which quantity turns into quality and one can really speak of a "new" global period (see Marcuse, Peter. 1993. "What's New About Divided Cities", *International Journal of Urban and Regional Research*, vol. 17, n.º 3, pp. 355-365). 2. Global integration of economies may take many forms. The concept of "really existing globalization" as used in this paper refers to that form of globalization that is linked to the post-fordist organization of production, post-Fordist regimes of accumulation in the language of the regulatory school. Post-Fordist trends could be separated from the first two components of globalization discussed here, technological advances and internationalization, and that separation would permit clarification of the causes and nature of really existing globalization. Specifically, it is arguable that the cause of really existing globalization is a combination of two ingredients: globalization narrowly defined (technical progress and internationalization) and a shift in the balance of class forces that is essential to a post-Fordist regime of accumulation. Globalization narrowly defined may be considered to be an essential ingredient in dissolving the linkage between mass production and mass consumption within a single national economy that was a hall-mark of the classic Fordist system, permitting a shift in class relationships that then supported the concentration of private economic power and the changed regulatory function of the state, the other two ingredients of really existing globalization.
- 2 I have critiqued it more fully in *Glossy Globalization: Unpacking a Loaded Discourse*, *Journal of the Australian Association of Architects*. forthcoming.
- 3 The number and categorization is of course somewhat arbitrary. Philip Harrison, for instance, suggests five, in Harrison, Philip. 1994. "Global Economic Trends: Some Implications for Local Communities in South Africa". *Urban Forum*. vol 5, n.º 1, p. 73. It is the distinction between the first type, per se neutral or benign distributionally, and the second type, that seems to me crucial. I owe several of the references that follow to Harrison's article.
- 4 See Hoggett, Paul. 1994. "The modernization of the United Kingdom Welfare State". Roger Burrows and Brian Loader, *Towards a Post-Fordist Welfare State*. London, Routledge.
- 5 See Marcuse, Peter. 1993. "What's New About Divided Cities", *International Journal of Urban and Regional Research*, vol. 17, n.º 3, pp. 355-365.
- 6 See the the Herbert Marcuse/Jurgen Habermas exchange.
- 7 Manuel Castells emphasizes –in my opinion over-emphasizes– these in Castells, Manuel. 1989. *The Informational City: Information Technology. Economic Restructuring and the Urban-regional Process*. London: Basil Blackwell: "new information technologies are transforming the way we produce, consume, manage, live and die..." 15. Technologies require human actors to achieve these results.
- 8 Made central, for instance, in Piore, Michael, and Sabel, C.F. 1984. *The Second Industrial Divide.: Possibilities for Prosperity*. New York: Basic Books.
- 9 Storper, Michael, and Richard Walker. 1989. *The Capitalist Imperative. Territory. Technology and Industrial Growth*. Oxford: Blackwell, p. 195.
- 10 The leading discussions are those of Manuel Castells and Saskia Sassen. For a good recent summary, making some

-
- b) La habilidad del capital para negociar con los sindicatos mejora tremendamente por su capacidad de buscar mano de obra más barata en emplazamientos alejados;
 - c) Los trabajadores intentan mejorar su posición por su propia movilidad (inmigrantes) pero no coincide con la movilidad del capital.
 3. El enriquecimiento del capital es, en su mayor parte, a expensas del empobrecimiento de los trabajadores.
 - a) Ya que en gran medida los ingresos determinan los modelos espaciales, el mercado puede llevar al aumento de la segregación durante el postFordismo.
 - b) Esta segregación puede encontrar, bajo circunstancias especiales, su legitimación en el racismo, y crea modelos de segregación tanto raciales como de clase.
 - D. La tercera razón para esperar el cambio espacial en las ciudades es la expansión y la desespacialización de mercados.
 1. Dada la polarización de riqueza, la cadena de producción-salarios altos-consumo del Fordismo, se rompe; los salarios reducidos nacionales y el consecuente bajo consumo nacional pueden compensarse gracias al consumo en el mercado mundial.
 2. Los salarios en descenso de la mayoría de residentes urbanos no son por lo tanto disfuncionales para la economía general como lo eran anteriormente.
 - a) El descenso salarial puede ser relativo (como en Europa) o absoluto (como en Estados Unidos).
 3. Las consecuencias espaciales del descenso salarial incluyen, para la mayoría, un vacío creciente entre los factores medioambientales en diferentes partes de la ciudad que acentúan otras formas de segregación.
 - E. La cuarta razón para esperar el cambio espacial en las ciudades es la menor necesidad doméstica de trabajadores no cualificados con salarios mínimos en los centros urbanos.
 1. La tendencia de sustituir capital por mano de obra en una economía desarrollada que brinda salarios altos está en alza.
 2. Aunque continúa existiendo la necesidad de mano de obra sustancial, no cualificada y mal pagada en los centros de las economías postFordistas, será sustancialmente menor que la de esa mano de obra en un sistema Fordista.
 3. Incluso esa necesidad estará desigualmente distribuida en las ciudades y se concentrará en las más integradas en la economía global.

of the same points as those raised here, in the Australian context, see Probert, Bellinda. 1900. "Globalization, economic restructuring and the state". Bell, Stephen, and Brian Head, eds. *State, Economy and Public Policy in Australia*, Melbourne: Oxford University Press.

- 11 See, for instance, Jencks, op. cit., p. 7 and p. 254; Sassen, 1990, op. cit., p. 477.
- 12 See Hausermann, Hartmut, and Walter Siebel, 1987. *Neue Urbanität*. Frankfurt am Main, Suhrkamp, and ???. I would argue that a "quartered" metaphor would be more appropriate than the "dual city" metaphor now increasingly in use (Marcuse, Peter. 1989. "Dual City": a muddy metaphor for a quartered city". *International Journal of Urban and Regional Research*, vol. 13, n.º 4, December, pp. 697-708, but the underling fact of increasing division is reected by both formulations.
- 13 See for instance the work of the social polarization project being undertaken by Sophie Watson at the University of Sydney.
- 14 For some vivid case studies, see Paul Goodman, *The Last Entrepreneurs*.
- 15 See David Dowall's vivid description of the processes in Tianjin and Guangzhou, or Susan Fainstein's illuminating account of the development process in New York City in Fainstein, Susan. 1993. *The City Builders*. Oxford, Blackwell.
- 16 For one of the few recent success stories, striking in its very exceptionalism, see Peter Medoff. For a general discussion of what has happened to the social movements of the 1960's, see Margit Mayer.
- 17 Quoted in Bradshaw, York W., and Zwelakhe Tshandu. 1990. "Foreign Capital Penetration, State Intervention, and Development in Sub-Saharan Africa". *International Studies Quarterly* 34, p. 232.
- 18 Hyden, quoted in Bradshaw, supra, p. 236.

- 19 See Sassen, Saskia. 1991. *Global Cities*, Princeton University Press. The relative impact of these four factors is an issue that merits much more discussion than it has received. It is probably true that internationalization affects all cities and almost all portions of all cities, but that concentration affects fewer, and globalization still fewer, cities, and then only portions of them. See for instance Mingione and Morlicchio's discussion of Naoles. *International Journal of Urban and Regional* 1993 p. 422.
- 20 See, for instance, Jencks, op. cit., p. 7 and p. 254; Sassen, 1990, op. cit., p. 477.
- 21 See Hauserman and Siebel.
- 22 David, A., and T. Wheelwright 1989. *The Third Waae: Austraiia and Asian Capitalism*. Sydney: Left Book Club.
- 23 Most notably by Gans, Herbert. 1993. "From 'Underclass' to 'Undercaste': Some Observations about the Future of the Postindustrial Economy and its Major Victims". *International Journal of Urban and Regional*, vol 17, n.º 3, who recognizes the need for a structural definition but rejects "underclass" as being increasingly linked to a behavioral one.
- 24 Most recent account of the increase in income and wealth for this group-although blurring it with the next-is Bok. Derek. 1993. *The Cost of Talent: How Executives and Professionals Are Paid and How It Affects America*. New York: the Free Press. He points out that J.P. Morgan "considered it a matter of principle that no C.E.O. in his companies earned more than twenty times the lowest-paid worker-compared to 200 times or more today". See review by richard Parker in *The Nation*. January 3, 1994, p. 28.
- 25 Norman Fainstein, in several recent articles, has gone further than most disentangling the racist elements in the present urban context in the United States.
- 26 Myrdal, Gunnar. 1944. *American Dilemma: The Negro Problem and Modern Democracy*. New York: Harper and Brothers, p. 618. Logan and Molotch make the same point

4. Como consecuencia, se crea un fondo de "mano de obra innecesaria" (en términos de actividad económica (en términos de actividad económica dirigida a los beneficios no a las necesidades sociales), que crece creando un problema de paz y control social;

5. La segregación, en el momento de la formación de guetos, es funcional para la economía general en cuanto al control de dichos problemas sociales.

F. La quinta razón para esperar el cambio espacial en las ciudades es el cambio de papel del sector público en la configuración de edificios y en la distribución de sus cargas y beneficios.

1. La fuerza del capital y la debilidad del trabajador, y los intereses asociados a cada uno de ellos, cambian el equilibrio de poder en la determinación de políticas gubernamentales.

2. La dirección del cambio se centrará en la reducción de beneficios de bienes estatales, de impuestos y de servicios residenciales creados con fondos públicos.

3. Las consecuencias darán como resultado doistintos modelos espaciales en las ciudades.

II. Siempre han existido divisiones en las ciudades.

A. Históricamente, han atravesado tres dimensiones:

1. Funcional: separación de la iglesia, el gobierno, el mercado, los gremios, la agricultura;

2. Cultural: separación por religión, etnia, lugar de origen, estilo de vida;

3. Status: la separación por clase, casta, riqueza, poder político.

B. Es característico del capitalismo en general promover la separación por status que aumenta debido al mercado.

C. Una característica del capitalismo postFordista es que produzca un aumento de las divisiones por status, reforzadas por la separación cultural y las relaciones de poder político y económico superimpuesto por las diferencias culturales y funcionales. Nos referiremos a las divisiones que surgen en una ciudad bajo el capitalismo postFordista como las "ciudades acuarteladas".

III. Los guetos y los enclaves existen desde hace siglos pero, hoy en día, ha surgido un Nuevo Gueto Urbano.

A. Históricamente se han dividido en tres dimensiones:

1. Funcional: separación de la iglesia, el gobierno, el mercado, los gremios, la agricultura;

2. Cultural: separación por religión, etnia, lugar de origen, estilo de vida;

eloquently and in detail in Logan, John, and Harvey Molotch. 1987. *Urban Fortunes: The Political Economy of Place*. Berkeley: University of California Press.

- 27 See Gans' comment on the use of the term, going back to Myrdal, defining underclass by structural economic position, rather than by race or space.
- 28 Wacquant, Loic. 1994. "Advanced Marginality in the City: Notes on its Nature and Policy Implications". Notes for Experts Meeting, OECD, Paris, March, p. 8.
- 29 Kesteloot, Christian. 1994. "Three Levels of Socio-spatial Polarization in Brussels". Paper presented at the ISA International Congress, Bielefeld, Germany., p. 2.
- 30 For a sample of arguments holding that globalization severely restricts national political options, at least for social democratic measures, see Thomas Biersteker, "Evolving Perspectives on International Political Economy: 20th Century Contexts and Discontinuities", *International Political Science Review*, Vol.14, n.º 1,1993; John Goodman and Louis Pauly, "The Obsolescence of Capital Controls: Economic Management in an Age of Global Markets", *World Politics*, vol.46, n.º 1, 1993, Adam Przeworski, *Capitalism and Social Democracy*, Cambridge, Cambridge University Press, 1986; and Fritz Sharpf, *Crisis and Choice In European Social Democracy*, Ithaca, Cornell University Press, 1991. For those arguing to the contrary, see: Geoffrey Garret and Peter Lange, "Political Responses to Interdependence: What's 'Left' /orthe Le-t?", *International Organization*", Vol. 45, n.º 4, Autumn 1991; David Gordon, "The Global Economy: New Edifice or Crumbling Foundations?", *New Left Review*, n.º 168, March/April 1988; John Lambert, "Europe: The Nation-State Dies Hard", *Capital and Class*, n.º 43, Spring 1991; Duane Swank, "Politics and the Structural Dependence of the State in Democratic Capitalist Nations", *American Political Science Review*, Vol. 86, March 1992; and Wessel Visser and Rien Wijnhoven, "Politics Do Matter, but Does Unemployment?", *European Journal of Political Research*, Vol. 18, 1990. I owe the references to Geyer, Robert. 1996. "Globalization and the Crisis of Social Democracy", *New Political Science*, n.º 33/4, Fall/Winter.
- 31 Amin, Samir. 1993. "South Africa in the Global System". *Monthly Review*, June, pp. 6-7.
- 32 Tomlinson, Richard. 1994. *Urban Development Planning: Lessons for the Economic Reconstruction of South Africa's Cities*. Johannesburg: Witwatersrand University Press, contains an excellent discussion of the urban aspects of development issues. Other possibilities in the field of economic policy may be of critical importance, but are beyond the scope of the present discussion. See Vishnu Padayachee, in *Transformation* 25, for some rather moderate suggestions.
- 33 Amin, Samir. 1993. "South Africa in the Global System". *Monthly Review*, vol. 45, n.º. 2, p. 6.
- 34 See *The Information City*. Chapter.
- 35 See for instance the policy in Hatford, recounted in Pierre Clavel.
- 36 See Lang, Tim, and Colin Hines. 1995. *The New Protectionism-Droectina the future against free trade*. New York: The Free Press.
- 37 United Nations Economic Commission for Africa. 1991. *African Alternative Framework to Structural Adjustment Programs for SocioEconomic Recovery and Transformation (AAF-SAP)* Reprinted in abridged form in Danaher, Kevin, ed. 1995. *50 Years Is Enough: The Case Against the World Bank and the International Monetary Fund*. San Francisco: Global Exchange, pp. 169-177.
- 38 There is a good discussion of options for Durban in Hindson, 1994, p.347, which I saw after this section was written, but is very much consistent with it.
- 39 I am familiar, for instance, with excellent reviews of development proposals In the New York-New Jersey

-
3. Status: separación por clase, casta, riqueza, poder político.
- B. Es característico del capitalismo en general promover la separación por status que aumenta debido al mercado.
1. Por lo tanto, el Capitalismo Industrial representa uno de los puntos de inflexión claves en la evolución de la estructura espacial urbana⁴⁹.
 2. Esto es así porque por primera vez, las residencias se encuentran separadas de los lugares de trabajo y eso permite que se haga una ordenación distinta de una y de otra.
- IV. Una característica del capitalismo postFordista es que produce un aumento de las divisiones por status, reforzadas por la separación cultural y por las relaciones de poder político y económico, superimpuesto por las diferencias culturales y funcionales. Nos referimos a las divisiones que surgen en una ciudad bajo el capitalismo post-Fordista como las "ciudades acuarteladas".
- A. Un gueto es un área en la que espacio y raza se combinan para definir, aislar y limitar un grupo de población particular considerado y tratado como inferior por una sociedad dominante.
- B. Un enclave es un área confinada en la que los miembros de un grupo de población particular que se distinguen por su etnia o religión o por otro motivo⁵⁰, se congregan en un espacio determinado como medio de mejorar su desarrollo económico, social, político y/o cultural.
- C. Dos factores diferencian los guetos actuales de los antiguos:
1. La convergencia de clases bajas y las diferentes razas (aunque en los primeros tiempos del precapitalismo, los guetos se basaron de forma similar en razas o castas, el fenómeno no es nuevo como creación capitalista que, al menos, en sus primeras fases llevó a una nivelación del trabajo como bien de consumo).
 2. La exclusión de los residentes de los guetos de la corriente formal e informal de la economía de las ciudades en las que habitan— la falta de dependencia de la economía en su trabajo actual o potencial.
- V. Estos cambios son parte de un cambio más amplio: las fuerzas económicas nos han conducido a una creciente división de clases con distancias cada vez mayores entre ellas.
- A. Las divisiones en aumento han acompañado los cambios que van desde la ciudad Fordista hasta la postFordista alrededor de 1970. (No nos preocupa la definición precisa de Fordista y postFordista en este momento; creemos que es un término útil que recoge paralelamente, dentro

metropolitan area which take up these issues, although often through the slightly awkward vehicle of Environmental Impact Statements or lawsuits.

40 The most egregious such role has been in Los Angeles, where after the riots the curfew zone was defined by the area bounded by four major highways.

41 See references in Kresl, p. 91.

42 Harris, Richard. 1984. "Residential segregation and class formation in the capitalist city: a review and directions (or

research". *Progress in Human Geography*, 8. London: Edward Arnold.

43 Sexual orientation, physical disability, age, cultural or recreational proclivities, come to mind; but the question of scale may separate some of such frequently found clusters of households from a socially significant enclave; "area" has a different relevance, for instance, if it is a single building rather than a neighborhood.

44 See Oguz Isik on Turkey.

del desarrollo del uno al otro, el movimiento de las políticas Keynesianas a las postKeynesianas, sin tener en cuenta los acuerdos de la postguerra que se incorporaron en el estado de bienestar, de un modo de regulación a otro, de un sistema económico menos integrado en el mundo a otro más integrado, de una economía menos desarrollada tecnológicamente y menos centralizada informativamente a otra más desarrollada y más centralizada).

1. Las ciudades son lugares, no o agentes o actores; en este sentido, las "ciudades" no ganan o pierden, no se benefician o sufren, excepto tal vez si se definen como entornos construídos. El beneficio y el sufrimiento se refieren a las vidas de la gente de las ciudades y no debe aplicarse uniformemente a todo; de hecho, la divergencia en el efecto el tema central aquí tratado. En la categorización anterior, "beneficio" y "sufrimiento" necesitan definirse en términos de medición de media de prosperidad económica.

B. Existen múltiples divisiones de clase, no una sola; se acercan más a una división en cuatro o cinco partes que una dualidad.

(Otra vez volvemos a quitarle importancia a la definición en sí de "clases"; el modelo conceptual general de una

sociedad se divide en clases debido a la posición económica a la que acompaña una útil diferenciación cultural, pero nos gustaría evitar debates sobre la naturaleza exacta de cada clase o los límites entre ellas excepto en el caso de que un examen empírico de las divisiones en las ciudades lo requiera). Las siguientes categorías son las que se utilizan en el trabajo:

1. una clase alta orientada globalmente, los propietarios y los poderes fácticos en empresas importantes o fuentes financieras;
2. una clase profesional, directiva y técnica en aumento, responsable de decisiones empresariales importantes, pero al fin y al cabo poco originales, y de su realización;
3. una clase media educada y con trabajos estables formada tanto por administrativos como por artesanos;
4. una clase trabajadora tradicional, tanto administrativa como artesanal, que subsisten no muy lejos del nivel de pobreza pero forman parte del mercado formal de trabajo (ya estén desempleados o no);
5. una clase excluida, son las víctimas de la reestructuración de la sociedad del postFordismo, permanentemente fuera del mercado formal de trabajo, ocupando marginalmente el sector informal. (Marginalidad avanzada).

- C. Estas divisiones de clases han ido cambiando según su naturaleza, tamaño y relación entre ellas.
1. Las divisiones han cambiado en el sentido de mayor desigualdad hacia un, cada vez mayor, vacío entre las clases más altas y las más bajas en cuanto a ingresos se refiere. Este cambio crea un nuevo conjunto de víctimas y refuerza el anterior grupo de ganadores. Aunque este no sea un final inevitable, permanece el modelo prevalente. En éste, las dos categorías superiores son las ganadoras, las últimas son las perdedoras, el grupo medio varía de forma conjetural.
 2. Los cambios más importantes en la naturaleza han sido la cada vez mayor movilidad internacional de los intereses empresariales para la clase más alta, la importancia en aumento del y la permanencia y la submarginalidad de las clases excluidas avanzada marginalidad).
 3. Los cambios más importantes en el tamaño relativo han sido la expansión del (con una expansión concomitante de los modelos de estilo de vida, características demográficas, deseo por los emplazamientos urbanos y sueldos dobles) el declive de la clase media trabajadora y la expansión del número de víctimas.
 4. La movilidad entre grupos ha descendido de manera más brusca entre la clase excluida y la trabajadora y también entre la trabajadora y la media.
- D. Los cambios demográficos van paralelos a los cambios de clase y espaciales:
1. En ciudades de lujo y entre la élite, se prefieren ante todo viviendas para matrimonios con movilidad; las necesidades de muchos habitantes interiorizadas y privatizadas espacialmente.
 2. Los cada vez más numerosos solteros de la alta burguesía o matrimonios trabajadores sin hijos.
 3. Familias más pequeñas de clase media.
 4. Las familias más numerosas en las barriadas.
 5. Entre los excluidos: más ancianos, muchas cabezas de familia femeninas, miembros de grupos de minorías raciales (en algunos casos mayorías) donde las tendencias de exclusión son fuertes, algunos miembros de grupos étnicos minoritarios.
- VI. *Las nuevas divisiones en la estructura económica de la sociedad se reflejan en las divisiones de espacio dentro de las ciudades que pueden ser vistas como parte de una nueva tendencia de exclusión.*
- A. Se podría hablar extensamente sobre las siguientes divisiones de los espacios residenciales de las ciudades, divisiones lo suficientemente discretas en los Estados Unidos para separar virtualmente las ciudades residenciales:
1. La *ciudad de lujo* de la clase alta es en su mayor parte no-espacial; se puede decir que consiste en pequeños grupos (verticales u horizontales) de unidades, cerca del distrito empresarial central o a las afueras de la ciudad dirigida de forma privada y aislada del resto de la ciudad. Es no-espacial en el sentido de que sus ocupantes son totalmente móviles y están dispuestos a tener diferentes residencias, aunque prefieren tener una vivienda situada en o cerca de un número limitado de centros de actividad empresarial internacional.
 2. una *ciudad aburguesada* ocupada por la clase profesional, directiva y técnica (la alta burguesía), emplazados tanto en áreas antiguas muy cerca del distrito empresarial central (dependiendo en gran medida de la composición familiar), como en edificios restaurados, mejorados o recién construídas (barrio céntrico burgués) o en áreas exurbanas exclusivas (barrios exurbanos burgueses);
 3. una *ciudad de clase media o suburbana*, emplazada tanto cerca del distrito empresarial central (dependiendo de la composición familiar) como fuera de los barrios burgueses (*barrios céntricos de clase media*) o más cerca de los suburbios (*la ciudad suburbana de clase media*);
 4. una *ciudad de barriadas* ocupada por la clase trabajadora, tanto administrativa como artesanal, emplazada en una zona de casas antiguas deterioradas cerca del distrito empresarial central y/o en un grupo de viviendas baratas situado inmediatamente después de los barrios céntricos de clase media;
 5. una *ciudad abandonada* ocupada por los excluidos, las víctimas de la reestructuración postFordista de la sociedad.
 - a) *Vagabundeo avanzado* que emana de la ciudad abandonada, que no se encuentra espacialmente confinado a ella.
- B. Un gueto marginado se desarrollará bajo determinadas circunstancias y, normalmente, en algún lugar del anillo central que rodea el centro de la ciudad y hacia afuera.
1. Este desarrollo se manifestará de forma extrema solamente si se dan las siguientes condiciones:
 - a) Racismo inamovible que afecta a una minoría importante de la población;
 - b) Reflejo espacial de dicho racismo en un modelo de segregación residencial;
 - c) Fuerzas de seguridad débiles o derrotadas salvaguardando el estado de bienestar.
 2. La tendencia hacia la formación de este tipo de gueto resulta de las evoluciones generales que afectan a todas las ciudades y su posibilidad se puede ver en la mayoría de ciudades afectadas por la globalización.
- C. Un enclave de lujo de precios altos avanzado tecnológicamente, tiende a formarse al otro extremo, paralelo a la formación del gueto marginal.
- D. La tendencia a estas divisiones existe ya en ciudades de todo el mundo.
1. En las sociedades dirigidas al estado del bienestar del oeste de Europa el número de excluidos es todavía proporcionalmente pequeño y la línea entre la clase trabajadora y los excluidos no está bien definida. Los modelos espaciales reflejan estos hechos.
 2. En las ciudades más importantes del Tercer Mundo, las dos clases altas y las dos bajas están bien diferenciadas, el número de excluidos es grande y el tamaño de la clase media es pequeño. Los modelos espaciales reflejan estos hechos.
- VII. *Los residentes de cada división de la ciudad intentan separarse de un contacto demasiado estrecho con la ciudad vecina y, en algunos casos del desplazamiento ejercido por los residentes de la ciudad que está por encima de ellos.*
- A. Las personas no son las víctimas pasivas de los cambios económicos importantes mientras algunos los llevan a cabo activamente, otros se resisten a ellos enérgicamente⁵¹.
 - B. Las tensiones aumentan ante estas divisiones en la ciudad
 1. Las luchas entre los residentes por los espacios verdes se incrementan.
 2. Tanto la planificación pública como la privada (en una nueva relación simbiótica) estructuran afirmativamente separación entre las partes.
 - C. Hay una tendencia en cada división para reforzar su separación frente a otras divisiones inferiores y, para dirigirse hacia la asimilación de otras divisiones por encima de ellos.
 - D. La selección de instalaciones públicas e instalaciones comunales privadas dentro de cada situación marca mejor los límites (podría ocasionalmente reforzar las aspiraciones de un movimiento de ascenso), por tanto, el comercio forma parte del nivel de mercado de cada división y se localiza cerca de los centros de cada una; los servicios públicos forman parte del nivel de demanda y refuerzan el diferente atractivo de cada división.
 - E. Las paredes entre las divisiones son otra forma de refuerzo de las divisiones espaciales. Pueden ser barreras artificiales o naturales (autopistas o vías de tren, colinas o ríos), las barreras e indicadores arquitectónicos (las formas de vivienda, el emplazamiento de instalaciones públicas), o

- las barreras construidas individualmente (paredes comunitarias, vallas de alambre de púas, porteros y sistemas de seguridad).
- VIII. *La tendencia de exclusión más marcada en el nuevo estado conservador tiende a producir cambios en cada uno de los cinco barrios de la ciudad.*
- A. En primer lugar, la ciudad de lujo es más "no-espacial" que nunca, no porque no tenga un punto de referencia física sino porque se localiza en muchos lugares incluso para cada habitante; el movimiento es constante y los puntos en los que los emplazamientos residenciales se asientan se aislarán perfectamente de sus alrededores más amplios no dependientes espacialmente de su posición en la estructura urbana más bien creando y controlando su propio entorno a un micronivel.
 - B. La ciudad burguesa es más grande y se sitúa más cerca del centro terciario, dominando más sus alrededores y con más disposición a crear desplazamiento que antes.
 - C. La ciudad suburbana conserva casi por completo sus modelos previos aunque quizás en parte reestructurada en subciudades, ciudades periféricas en el área metropolitana y ciudades conectadas a los centros metropolitanos.
 - D. La ciudad de viviendas está compuesta proporcionalmente por más inmigrantes y variedades étnicas (y racialmente variables) que antes. Forman enclaves, a menudo étnicamente definidos en las partes viejas de la ciudad y, en proporción al resto de la ciudad, más pequeños que antes. Si la tendencia a la exclusión no es muy fuerte, los inmigrantes y sus barrios se podrán integrar, después de un posible período inicial de tensión, en la estructura urbana y los emplazamientos individuales seguirán una trayectoria de clase; si la tendencia de exclusión es muy fuerte el movimiento negativo hacia la ciudad abandonada es posible.
 - E. La ciudad abandonada estará directamente relacionada con la tendencia de exclusión; guetos más y más marginados, normalmente en las afueras del centro de la ciudad, extendiéndose radialmente hacia afuera.
- IX. *La división por barrios de la ciudad es intrínsecamente dinámica.*
- A. La reestructuración del espacio de las ciudades es una característica constante de las ciudades capitalistas.
 1. Sólo en los mejores barrios hay motivación para el cambio más que para la solidificación; la estructura espacial de las ciudades acompaña al crecimiento dinámico del capitalismo (desmonte de barriadas, renovación urbana, aburguesamiento, conversión de usos residenciales a empresariales).
 2. En los barrios de las dos clases intermedias hay una cierta resistencia al cambio que viene de abajo ("invasión", deterioro, rezonamiento para usos más densos).
 - a) No hay resistencia para un cambio a mejor; "prosperidad".
 - b) No hay reticencias por parte de los residentes para mudarse a otros vecindarios; la lealtad a la tierra es débil, excepto en el caso de un cambio a peor.
 3. En el barrio más pobre ha surgido una nueva forma de lealtad a la tierra, una resistencia al cambio, incluso al cambio "para mejor", al aburguesamiento, a la prosperidad con cambios en la ocupación.
 - a) La resistencia es en parte defensiva: para evitar el desplazamiento.
 - b) La resistencia también se basa en parte en la defensa del espacio como fuente de su fuerza.
 - c) Esto puede ser por definición algo cultural, pero en realidad es un asunto político-cultural que espera causar impactos.
 - B. Tanto el modo en que se produce el cambio como las formas en las que se intenta conducir son fases nuevas del postFordismo en la reconstrucción urbana.
 1. El proceso espacial de reestructuración ha cambiado.
 - a) Los cambios en periodos anteriores se producían en su mayor parte por crecimiento más que por reutilización o reocupación de áreas edificadas de la ciudad que daban como resultado un desarrollo.
 - b) El cambio hoy en día se produce por desplazamiento en áreas ya construidas.
 - c) El movimiento hacia afuera de la ciudad representa un modelo común de todo el periodo de desarrollo capitalista.
 - (1) Tal vez existió antes, ejemplo: en el emplazamiento de palacios y residencias de la aristocracia.
 - (2) Se diferencia de periodos anteriores en que la tendencia a suburbanizar está compensada por una nueva tendencia a aburguesar.
 2. La acción social de reestructuración ha cambiado.
 - a) Las tensiones que rodean a la reestructuración son por tanto mayores hoy en día que en periodos anteriores.
 - (a) Las tensiones se prefiguraron por los conflictos sobre el redesarrollo en los años 50 en los que el desplazamiento tuvo una fuerte oposición por parte de los desplazados; pero en el periodo anterior, la entrega de viviendas decentes como sustituto fue una solución aceptable y la meta de las demandas de los desplazados.
 - (2) Incluso antes desde principio de siglo, las actividades de limpieza de barriadas reflejaron mejor el mismo patrón, aunque con bases menores y con unos medios gubernamentales menos sofisticados.
 - (3) Hoy en día por primera vez, las demandas para la ocupación continua de grupos de zonas verdes son los objetivos de la oposición al desplazamiento: no a un alojamiento mejor en cualquier parte, sí al alojamiento continuo en ese lugar es su demanda central.
 - (a) El concepto de espacio verde como tal es relativamente nuevo; se puede distinguir del más antiguo y tradicional concepto de comunidad.
 - (b) La meta de la reestructuración se dirige más hacia la estabilidad de los modelos resultantes de lo que se ha dirigido en el pasado.
 - (c) La utilización en aumento de muros y el refuerzo de los límites es una evidencia del camino hacia la severidad de la estructura espacial nuevamente establecida.
 3. En ningún caso ha habido reducción alguna de la guetización; en la mayoría de casos ha habido aumentos⁵².
 - C. La búsqueda de estabilidad/rigidez es un síntoma de la creciente rigidez de la estructura socioeconómica y es especialmente evidente en los dos polos de las nuevas divisiones jerárquicas: la clase alta y la excluida. Pero en general representa la reacción del resto del sistema a los peligros reales o imaginarios que presentan los excluidos.

X. *El resultado (tendencia) espacial no es aquel descrito por la Escuela de Chicago, no es concéntrico o radial o con forma de rosquilla y el modelo Fordista del desarrollo suburbano no fue válido ni siquiera donde existió una vez⁵³.*

 - A. Pero el nuevo espacio de las ciudades no tiene ni forma definida ni indefinida.
 1. Interpretaciones postmodernas, ejemplo: Los Angeles, los árboles no les dejaban ver el bosque hasta que se dieron cuenta.
 2. No existe un modelo uniforme para todas las ciudades porque cada una tiene su historia y circunstancias concretas pero las tendencias generales afectan a todas las ciudades.
 - B. La ciudad postFordista (en la práctica, en estados conservadores de mercado privado; en teoría, en estados de bienestar) se define por grupos más pequeños, cada vez más herméticamente homogéneos, jerárquicamente constituidos y separados en espacios por muros, que siguen bruscamente los patrones de los cinco barrios residenciales antes descritos.

1. Cada uno de los barrios debe estar compuesto por uno o más grupos espacialmente separados pero internamente similares.
 2. Los grupos son cada vez más homogéneos en su interior, lo que refleja la nueva división de clases del post-Fordismo.
 3. Los grupos están jerarquizados según su diferente status social, calidad de viviendas, atractivos medioambientales y precio.
 4. Dichos grupos pueden solaparse o no según sus características culturales o étnicas pero no están determinados por éstas.
 5. Los muros entre grupos tanto en su construcción como en el carácter de los límites que reflejan, revelan mucho de su naturaleza: si son defensivos u ofensivos, voluntarios o involuntarios, si están construidos en guetos o en enclaves.
- XI. *Los índices de segregación necesitan ser interpretados cuidadosamente.*
- A. El Taueber Index, Index of Dissimilarity (Índice de Taueber, Índice de Disimilitud) es el más usado y generalmente es revelador. Sin embargo, no tiene en cuenta las proporciones relativas de cada grupo de población (ciudades con pequeñas poblaciones minoritarias pueden aparentar mayor integración que las ciudades con grandes grupos) y sólo compara dos grupos al mismo tiempo. El P* index (índice P*), menos utilizado, supera algunos de estos problemas⁵⁴.
 - B. La escala en la que se toman las medidas es crítica: cuanto más grande la subunidad, menor el índice de segregación. Los suburbios de los Estados Unidos se están integrando si se observan como un todo; dentro de estos, los grupos (en guetos y enclaves) van aumentando.
 - C. El uso más extendido de empleados del hogar internos de diferentes etnias puede dar apariencia de integración residencial⁵⁵.
 1. Históricamente, cuanto más avanzada la tecnología doméstica, menor dependencia tendrán los grupos dominantes más acaudalados en el servicio ofrecido por grupos subordinados; por tanto, el avance tecnológico tenderá a aumentar el índice de segregación residencial⁵⁶.
 2. Los factores sociales pueden dirigirse en la misma dirección: cuanto mayor sea la militancia de los grupos subordinados, mayor será el miedo hacia los grupos dominantes y mayor será la presión para acabar con los acuerdos de servicios domésticos y más alto el índice de segregación.
- 1 Por supuesto depende en gran medida de lo que, precisamente, uno entienda por globalización. La utilizo en el mismo sentido que el Banco Mundial: la integración global de las economías. Esta definición deja sin resolver una serie de cuestiones: 1. Si la globalización es un término absoluto o relativo, o sea, si existe una clara línea que separe un periodo no-global (o pre-) de uno global, o si es continuo y si lo es, si existe algún punto en que la cantidad se transforme en calidad y, entonces se pueda hablar de un "nuevo" período global (véase Marcuse, Peter 1993. "What's New About Divided Cities". *International Journal of Urban and Regional Research*, vol 17, n.º 3, pp. 355-365); 2. La integración global de las economías puede adoptar diversas formas. El concepto de "globalización actualmente en vigencia" como se usa en esta ponencia se refiere a esa forma de globalización vinculada a la organización de producción postFordista, los regímenes de acumulación postFordistas según los términos de la Escuela normativa. Las tendencias postFordistas se pueden separar de los dos primeros componentes de la globalización, los avances tecnológicos y la internacionalización, que se han discutido aquí y esa separación permitirá aclarar las causas y naturaleza de una globalización actualmente en vigencia. Más específicamente, se puede argumentar que la causa de este tipo de globalización es la combinación de dos ingredientes: la globalización estrictamente definida (progreso tecnológico e internacionalización, y un cambio en el equilibrio de la mano de obra que es esencial en un régimen de acumulación postFordista. La globalización estrictamente definida puede ser considerada ingrediente esencial para la disolución del vínculo entre la producción en serie y el consumo de masas en el marco de una sola economía nacional que resultó ser la impronta del clásico sistema Fordista, permitiendo un cambio en las relaciones de clase que, hasta entonces, respaldaba la concentración del poder económico privado y la función normativa variable del estado, los restantes dos ingredientes de una globalización actualmente en vigencia.
 - 2 Lo he criticado en profundidad en "Glossy Globalization: Unpacking a Loaded Discourse", *Journal of the Australian Association of Architects*.
 - 3 Por supuesto, la cantidad y categorización son de alguna forma arbitrarios. Por ejemplo, Philip Harrison sugiere cinco en Harrison, Philip 1994: "Global Economic Trends: Some Implications for Local Communities in South Africa", *Urban Forum*, vol. 5, n.º 1, pág. 73. Distinción entre el primer tipo, per sé neutral o distributivamente benigno y, el segundo tipo que me parece crucial. Le debo algunas de las siguientes referencias al artículo de Harrison.
 - 4 Véase Hoggett, Paul 1994, "The Modernization of the United Kingdom Welfare State". Roger Burrows y Brian Loader, *Towards a Post-Fordist Welfare State*, London, Routledge.
 - 5 Véase Marcuse, Peter 1993. "What's New About Divided Cities", *International Journal of Urban and Regional Research*, vol.17, n.º 3, págs. 355-365.
 - 6 Véase el intercambio Herbert Marcuse/ Jürgen Habermas.
 - 7 Manuel Castells recalca —en mi opinión sobrecalca— estos temas en Castells, Manuel 1989. *The International City: Information Technology, Economic Restructuring and the Urban-regional Process*. London: Basil Blackwell: "las nuevas tecnologías informáticas están transformando la forma en que producimos, consumimos, vivimos y morimos..." 15. Las tecnologías necesitan actores humanos que alcancen estos resultados.
 - 8 Por ejemplo, resultó básico en Piore, Michael y Sabel C.F. 1984. *The Second Industrial Divide: Possibilities for Prosperity*. New York: Basic Books.
 - 9 Storper, Michael y Richard Walker, 1989. *The Capitalist Imperative: Territory, Technology and Industrial Growth*. Oxford: Blackwell pág. 195.
 - 10 Los principales debates son los de Manuel Castells y Saskia Sassen. Un buen resumen reciente que habla de los mismos aspectos que aquí se tratan, pero en el contexto australiano es el de Probert, belinda 1900: "Globalization, economic restructuring and the state" Bell, Stephen y Brian Head, eds. *State, Economy and Public Policy in Australia*, Melbourne: Oxford University Press.
 - 11 Véase, por ejemplo, Jencks op cit, pág. 7 y pág. 254; Sassen 1990, op.cit. pág. 477.

- 12 Véase Häusermann, Hartmut y Walter Siebel, 1987. *Neue Urbanität*. Diría que la metáfora “acuartelada” sería más adecuada que la metáfora “ciudad dual” últimamente en uso. Marcuse, Peter 1989. “Dual City: a muddy metaphor for a quartered city”. *International Journal of Urban and Regional Research*, vol.13, n.º 4 de diciembre págs. 697-708, pero el hecho subyacente de una creciente división se refleja en ambas formulaciones.
- 13 Véase, por ejemplo, la obra del proyecto de polarización social dirigido por Sophie Watson de la Universidad de Sydney.
- 14 Véase Paul Goodman, *The Last Entrepreneur* referente a algunos casos-estudio vívidos.
- 15 Véase la vívida descripción de David Dowall sobre los procesos de Tranjin y Guangzhou o el relato clarificador de Susan Fainstein del proceso de desarrollo de Nueva York en Fainstein, Susan 1993. *The City Builders*. Oxford. Blackwell.
- 16 Una de las pocas historias recientes de éxito, asombrosa por su excepcionalidad es la de Peter Medoff con referencia al debate general de lo que ha ocurrido respecto a los movimientos sociales de la década de los 60, véase Margit Mayer.
- 17 Citado en Bradshaw, York W. y Zwelakhe Tshandu 1990. “Foreign Capital Penetration, State Intervention and Development in Sub-Saharan Africa”. *International Studies Quarterly*, 34, pág. 232
- 18 Cita Hyden en Bradshaw, supra pág. 236.
- 19 Véase Sassen, Saskia 1991. *Global Cities*, Princeton University Press. El impacto relativo de estos cuatro factores es un tema que requiere más atención de la que ha recibido. Es probablemente cierto que la internacionalización afecta a todas las ciudades y casi todas las porciones de todas las ciudades, pero la concentración afecta a menos, y todavía menos la globalización, ciudades. Por ejemplo, véase Mingione y Morlicchio’s *discussion of Naples International Journal of Urban and Regional*, 1993, pág. 422.
- 20 Por ejemplo, véase Jencks op.cit. pág. 7 y 254; Sassen 1990, op.cit. pág. 477.
- 21 Véase Häuserman y Siebel.
- 22 David, A. y T. Wheelwright 1989. *The Third Wage: Australian and Asian Capitalism*. Sydney: Left Book Club.
- 23 El ejemplo más notable Gans Herbert 1993. “From Underclass to Undercaste: Some Observations about the Future of the Postindustrial Economy and its Major Victims”. *International Journal of Urban and Regional*. vol 17, n.º 3 que reconoce la necesidad de una definición estructural pero rechaza “la clase inferior” ya que está, cada vez más, vinculada a una definición conductista.
- 24 La descripción más reciente del aumento de la renta y riqueza en este grupo –aunque desdibujándose con el próximo– es Bok Derek 1993. *The Cost of Talent: How Executives and Professionals Are Paid and How it Affects America*. New York: the Free Press. Señala que J. P. Morgan “consideró como principio de base que ningún alto ejecutivo de sus empresas cobrará más de 20 veces más que el trabajador peor pagado –Compárese con las más de 200 veces de la actualidad”. Véase crítica de Richard Parker en *The Nation*. Enero 3, 1994, pág.28.
- 25 En algunos artículos recientes Norman Fainstein ha llegado más lejos al desentrañar los elementos racistas en el actual contexto urbano de los Estados Unidos.
- 26 Myrdal, Gunnar 1944. *American Dilemma: The Negro Problem and Modern Democracy*. New York: Harper and Brothers, pág. 618. Logan y Molotch recalcan lo mismo de manera elocuente y con detalle en Logan, John y Harvey Molotch, 1987. *Urban Fortunes: The Political Economy of Place*. Berkeley: University of California Press.
- 27 Véase el contenido de Gans sobre su uso que retoma a Myrdal y que define la clase inferior más por su posición económica estructural que por raza o espacio.
- 28 Wacquant Loic 1994 “Advanced Marginality in the City: Notes on its Nature and Policy Implications”. Notas para las Conferencias de Expertos de la OCDE, París, March pág. 8.
- 29 Kesteloot, Christian 1994. “Three Levels of Socio-spatial Polarization in Brussels”. Ponencia presentada en el Congreso Internacional ISA, Bielefeld, Alemania pág. 2.
- 30 Si se quiere revisar una muestra de los argumentos que mantienen que la globalización restringe con severidad las opciones políticas nacionales, por lo menos, en cuanto a medidas democráticas sociales, véase Thomas Biersteker, “Evolving perspectives on International Political Economy: 20th Century Contexts and Discontinuities”, *International Political Science Review*, vol. 14 1993; John Goodman y Louis Pauly, “The Obsolescence of Capital Controls: Economic Management in an Age of Global Markets”, *World Politics*, vol. 46, 1993; Adam Przeworski, *Capitalism and Social Democracy*, Cambridge University Press 1986; y Fritz Sharpf, *Crisis and Choice In European Social Democracy*, Ithaca Cornell University Press 1991. Aquellos que optan por la versión opuesta, véase: Geoffrey Garret y Peter Lange, “Political Responses to Interdependence: What’s Left for the Left?”, *International Organization*, vol. 45, Autumn 1991; David Gordon, “The Global Economy New Ediface or Crumbling Foundations?”, *New Left Review*, March/April 1988; John Lambert, “Europe: The Nation-State Dies Hard”, *Capital and Class*, Spring 1991; Duane Swank, “Politics and the Structural Dependence of the State in Democratic Capitalist Nations”, *American Political Science Review*, vol. 86, March 1992; y Wessel Visser y Rien Wijnhoven, “Politics Do Matter, but Does the Crisis of Social Democracy”, *New Political Science*, n.º 33/4, Fall/Winter.
- 31 Amin Samir, 1993. “South Africa in the Global System”. *Monthly Review*, June págs. 6-7.
- 32 Wilkinson, Peter 1994. “Marketing history (and marketing place): Cape Town’s Victoria and Alfred Waterfront project”. Ponencia preparada para el grupo de estudio de la historia del planeamiento, 26-28 de octubre, mecanografiada y describe varios casos, Tomlinson, Richard 1994. *Urban Development Planning: Lessons for the Economic Reconstruction of South Africa’s Cities*. Johannesburgo: Witwatersrand University Press, trata los temas de manera global.
- 33 La experiencia ha sido compartida por la mayoría de licitantes de las Olimpiadas; por ejemplo, los debates de Atlanta, Berlín y Melbourne.
- 34 Citizens Union Foundation 1995. *Searchlight on the City Council*, vol VI, n.º 3, mayo, pág. 7.
- 35 Tomlinson, Richard 1994. *Urban Development Planning: Lessons for the Economic Reconstruction of South Africa’s Cities*: Johannesburgo; Witwatersrand University Press incluye un excelente debate sobre los aspectos urbanos de temas de desarroll. Otras posibilidades en el área de la política económica pueden resultar de crítica importancia, pero van más allá del ámbito de lo que aquí se discute. Véase Vishnu Padayachee en *Transformation* 25, para encontrar algunas sugerencias de carácter moderado.
- 36 29. Amin, Samir 1993. “South Africa in the Global System”, *Monthly Review*, vol. 45, n.º 2, pág. 6.
- 37 Véase capítulo “The Information City”.
- 38 Véase por ejemplo, la política de Hartford recogida en Pierre Clavel.
- 39 Véase Lang, Tim y Colin Hines. 1995, *The New Protectionism-protecting the future against free trade*. New York: The Free Press.
- 39 Comisión Económica de la ONU para África. 1991, *African Alternative Framework to Structural Adjustment Programs for Socio-Case Against the World Bank and the International Monetary Fund*. San Francisco: Global Exchange, págs. 169-177.
- 40 Existe un buen estudio de las opciones realizadas por Durban en Hindson, 1994, pág. 347, que descubrí después de haber escrito esta sección que resultaría más consistente con él.
- 41 Estoy familiarizado por ejemplo con las excelentes revisiones de las propuestas de un desarrollo en el área metropolitana New York-New Jersey que trata de los temas, aunque a menudo a través del violento vehículo de los Informes de Impacto Medioambiental o de los procesos.
- 42 El ejemplo más atroz ocurrió en Los Ángeles, donde después de los enfrentamientos, la zona de toque de queda se definió en el área limitada por cuatro autopistas importantes.
- 43 Véase Marcuse, Peter. 1981. “The Strategic Potential of Rent Control”, extraído de *Rent Control: A Source Book*, John I. Gilderbloom (ed.), Foundation for National Progress.
- 44 Véase Marcuse, Peter. 1962. “Benign Quotas”, *Journal of Intergroup Relations*, ed. Spring; reeditado en *Freedom Now*, Alan F. Westing. Ed. New York: Basic Books.
- 45 Véase el manuscrito de Peter Marcuse, *A Comparative Look at Affirmative Action*.

- 46 Castles, Stephen y Mark J. Miller, 1993. *The Age of Migration: International Population Movements in the Modern World*. New York: The Guildford Press, pág. 206.
- 47 Véase Marcuse, "Of Guetos and Enclaves" para el estudio de los temas derivados de la reforma de distritos en la ciudad de Nueva York.
- 48 IFS Working Group, 1993. *An Interim Strategic Framework for the Central Witwatersrand Document, 2: Policy Approaches*. Johannesburg, junio, pág. 7.
- 49 Véase Hindson, Doug, Mark Byerley y Mike Morris, 1994, "From Violence to Reconstruction: The Making, Disintegration and Remaking of an Apartheid City". *Antipode*, págs. 345.
- 50 Véase la conferencia repartida en el congreso Conference of the South African Institute of Town & Regional Planning, (págs. 15-16) de Burgert Gildenhuys, 1994. "Urban Reconstruction and Development The Petrification of the Apartheid City".
- 51 Véanse referencias en Kresl, pág. 91.
- 52 Véase Harris, Richard, 1984, "Residential segregation and class formation in the capitalis city: a review and directions for research". *Progress in Human Geography* 8. London: Edward Arnold.
- 53 Vienen a la mente la orientación sexual, la discapacidad física, la edad o las tendencias culturales o recreativas, pero la cuestión de la escala debería separar algunos de los grupos de habitantes frecuentemente encontrados, de un enclave socialmente importante; "área" tiene una importancia diferente, por ejemplo si se refiere a un sólo edificio o a toda una vecindad.
- 54 Véase Oguz Isik en Turquía.
- 55 Las excepciones en los Estados Unidos son las áreas de población negra escasa, donde la segregación no era un factor históricamente importante. Véase Massey, Urban Poverty Conference, pág. 2.
- 56 Véase Roger Keil y Klaus Ronneberger. En términos estadísticos amplios, la diferenciación de los "suburbios del centro de la ciudad" continúa siendo marcada. (véase por ejemplo Rusk, David. 1993. *Cities without Suburbs*, Baltimore: The Johns Hopkins Press para Woodrow Wilson Center Press). Ambas partes de la división son hoy día muy distintas a las de hace veinte años.
- 57 Véase Harrison, Roderick J. y Daniel H. Weinberg, 1992. *Racial and Ethnic Segregation in 1990*. Washington, D.C.: U.S. Bureau of the Census, abril: utilización de 19 índices diferentes aplicados a 320 áreas metropolitanas en los Estados Unidos.
- 58 Suráfrica, La India Colonial y las ciudades norteamericanas del sur de antes de la guerra, son casos adecuados. Véase el estudio de Sanjoy Chakravorty.
- 59 Hebert y Thomas (1990) hacen un diagrama del modelo que etiquetan como "sureño" en el contexto norteamericano. De este modo, citan a Ford y Griffin (1979) y ofrecen como nuevos ejemplos las ciudades de Charleston y Nueva Orleans.



Del 7 de enero al 23 de febrero

QUINCENA FINAL

Las 15 pajas

Mágicas

El Corte Inglés

SI NO QUEDA SATISFECHO, LE DEVOLVEMOS SU DINERO

EL CORTE IN